REPORT RESUMES

ED 003 298 24

CONSTRUCTION AND STANDARDIZATION OF A BATTERY OF BRAILLE SKILL TESTS.

BY- WOODCOCK, RICHARD W. BOURGEAULT, STANLEY E.

COLORADO STATE COLLEGE, GREELEY

REPORT NUMBER CRP-1650 PUB DATE 64

EDRS PRICE MF-$0.18 HC-$4.72 118P.

DESCRIPTORS- *BLIND, BLIND CHILDREN, *BRAILLE, *SPECIAL EDUCATION, *TESTING, ACHIEVEMENT TESTS, *STANDARDIZED TESTS, READING TESTS, TEST CONSTRUCTION, GREELEY, COLORADO

A BATTERY OF TESTS WAS DEVELOPED AND STANDARDIZED TO MEASURE MASTERY OF TWO BRAILLE CODES--THE GRADE 2 LITERARY CODE AND THE NEMETH CODE FOR MATHEMATICAL NOTATION. DESIGNATED AS THE "COLORADO BRAILLE BATTERY," THESE TESTS PROVIDED OBJECTIVE MEASUREMENT DATA REGARDING A STUDENT'S OVERALL DEVELOPMENT IN BRAILLE, AS WELL AS A MEANS OF ANALYZING SPECIFIC STRENGTHS AND WEAKNESSES IN BRAILLE SKILLS. THE BATTERY SHOULD FIND USE WITH BLIND CHILDREN AND ADULTS, WITH SIGHTED PERSONS REQUIRED TO HAVE KNOWLEDGE OF THE BRAILLE CODES, AND AS A RESEARCH TOOL. (JM)

CONSTRUCTION AND STANDARDIZATION OF A BATTERY OF BRAILLE SKILL TESTS

U. S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION AND WELFARE
Office of Education
This document has been reproduced exactly as received from the person or organization originating it. Points of view or opinions stated do not necessarily represent official Office of Education position or policy.

Cooperative Research Project No. 1650

Richard W. Woodcock
Colorado State College, 1962-63
George Peabody College for Teachers, 1963-64

and

Stanley E. Bourgeault
Colorado State College 1962-64

Colorado State College
Greeley, Colorado
1964

The research reported herein was supported through the Cooperative Research Program of the Office of Education, U. S. Department of Health, Education and Welfare.

ED 003298

TABLE OF CONTENTS

I. PROBLEM AND OBJECTIVE OF THE STUDY 1

II. BACKGROUND 4

  Braille 4
  Braille Tests 9

III. DEVELOPMENT OF THE BATTERY 15

  Preparation of Individual Test Items 15
  Construction and Analysis of Preliminary Forms 19
  Construction of the Standardization Edition 22
  Summary 27

IV. STANDARDIZATION OF THE BATTERY 28

  Standardization Sample 28
  Raw Score Distributions 30
  Norms 34
  Validity 35
  Reliability 36
  Summary 42

V. CRITIQUE 43

  Literary Code Tests 43
  Nemeth Code Tests 45
  Concluding Statement 46

APPENDIX 48

  A. Composition of Standardization Sample 49
  B. Summary of Standardization Data 53
  C. Test Manuals 59
    Literary Code Tests 60
    Nemeth Code Tests 94

BIBLIOGRAPHY 111

LIST OF TABLES

1. Tests Comprising the Colorado Braille Battery 3

2. Selected Braille Contractions with Corresponding Print Forms (Grade 2 Braille) 6

3. Selected Single Cell Braille Combinations with Corresponding Multiple Print Forms (Grade 2 Braille) 8

4. Comparison of Several Alphabetic and Numeric Cell Combinations in the Nemeth Code 10

5. Distribution of Subjects by Test and by Grade in the Preliminary Edition Sample 21

6. Tests Comprising the Standardization Edition 24

7. Distribution of Standardization Sample by size of Program . . . 29

8. Distribution of Subjects by Test and by Grade in the Standardization Sample 31

9. Braille Readers by Grade and Type of Program (1962-63) . . . 33

10. Colorado Braille Battery Reliability Data 39

11. Literary Test Intercorrelations 41

CHAPTER I

PROBLEM AND OBJECTIVE OF THE STUDY

The evaluation of any type of educational achievement is generally facilitated by the use of standardized tests which measure the acquisition of skills or mastery of content. Measures of educational achievement are as greatly needed for the blind as for the seeing. As the quality and sophistication of measuring instruments for the blind develop, so will the potential for more effectively evaluating and planning their educational program.

The repertory of achievement tests for use with the blind is limited. Most available tests are braille transcriptions of widely used print tests. Normative and reliability data, based upon the performance of blind subjects, are not generally available for these tests in their braille form. Standardized tests designed to measure knowledge of the braille codes are virtually non-existent, although the use of these codes requires the blind learner to acquire a body of knowledge which is unique and additional to that learned by his seeing counterpart.

Several factors underlie the limited development of braille tests. The primary factor is simply a matter of demand. Even though the need for measures of educational achievement is the same with the blind as with the seeing, the smaller number of blind dictates lesser pressure for such tests to be produced. Furthermore, braille materials are several times more expensive to prepare for publication than print materials and become even more expensive since production must be geared to a limited market. These factors have been obvious deterrants to the interest and the involvement of commercial test publishers in this field.

Objective of the Study

The objective of this study was to construct and standardize a battery of tests for measuring mastery of two braille codes--the Grade 2 literary code and the Nemeth code for mathematical notation. These tests are not tests of reading or mathematics skill as such, but tests of one essential aspect of the ability to read or do number work in braille, i. e., how well the subject knows the elements of the braille codes and the rules governing their use. Because of additional complexities, unique to braille as a code, it is difficult to direct attention to print tests having an analogous purpose. The nearest print counterparts, though measuring a much simpler skill, may be the subtests appearing in the Gates Reading Diagnostic Tests entitled "Recognition of Capital Letters" and "Recognition of Lower Case Letters" (Gates 1953).

The eleven tests, comprising the Colorado Braille Battery (CBB), are indicated in Table 1. Seven tests measure knowledge of the Grade 2 literary code and four measure knowledge of the Nemeth code. The literary tests fall into three overlapping levels with two parallel forms at each level. In addition, there is a short "Pretest" designed for screening purposes. The two Nemeth tests fall into two overlapping levels with two parallel forms at each level.

TABLE 1

TESTS COMPRISING THE COLORADO BRAILLE BATTERY

Levels	Braille Literary Code	Nemeth Code (Mathematics)
Pretest: (for screening use)	One Form	———
Beginning Level:	Form A Form B	Form A Form B
Intermediate Level:	Form A Form B	Form A Form B
Advanced Level:	Form A Form B	———

The battery is appropriate for use with both children and adults. The tests can provide teachers of the blind with objective measurement data regarding a student's over-all knowledge of the braille codes as well as provide a means for analyzing strengths and weaknesses in this area of achievement. The tests may be used with seeing individuals, such as braille transcribers, to obtain measures of their braille knowledge. In addition, the battery should be useful as a research tool.

PRECEDING PAGE BLANK- NOT FILMED

CHAPTER II

BACKGROUND

Many children and adults classified as blind for legal purposes are able to use modified print materials such as large type books. However, when the loss of sight is considerable or complete, the blind individual must be taught to utilize other sensory avenues for the purposes of written communication. To date, the tactile scheme of embossed dots known as braille has been the most effective approach to this problem. The primary purpose of this chapter is to describe the nature and certain characteristics of braille as a scheme for reading and writing. In addition, the status of standardized achievement testing in braille is briefly reviewed.

Braille

The early development of braille is credited to a young blind Frenchman by the name of Louis Braille (1809-1852). He first proposed his code in 1829 and ten years later published a pamphlet completely describing the system. The braille code was subsequently introduced in this country about 1860, although it was 1932 before any official agreement regarding its use was reached.

The braille cell is a pattern of six dots--three dots high and two dots wide. Each of these six dot positions has been assigned an identifying number as follows:

PRECEDING PAGE BLANK-NOT FILMED

1 ● ● 4
2 ● ● 5
3 ● ● 6

A braille cell combination may consist of some pattern of one, two, three, four, five, or all six dots A total of 63 such dot combinations is possible, and all 63 have been assigned one or more meanings in the braille codes.

When ink print materials, of a literary nature, are transcribed letter by letter into braille, the product is known as "Grade 1 braille." This type of braille is used little in the United States today. By official resolution of the American Association of Instructors of the Blind (AAIB) and of the American Association of Workers for the Blind (AAWB), "Grade 2 braille" became the authorized braille code for literary material in the United States on January 1, 1959. The aims of Grade 2 braille are to reduce the bulk of brailled material and to facilitate more rapid reading of braille. These results are obtained, however, at the cost of increased complexity in the code. In addition to learning the basic symbols for letters, numbers, signs of punctuation, or composition, the user of Grade 2 braille learns about 190 "contractions" (symbols which stand for a word or a combination of letters). These contractions reduce bulk by requiring fewer cells to represent a given word or part of a word than the number of letters in the print counterpart. Several examples of these 190 contractions are shown in Table 2. The details of Grade 2 braille are specified in two publications obtainable from the American Printing House for the Blind (Joint Uniform Braille Committee 1961).

TABLE 2

SELECTED BRAILLE CONTRACTIONS WITH CORRESPONDING PRINT FORMS (GRADE 2 BRAILLE)

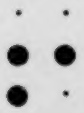
Braille Forms	Print Forms
⠹	**th, this**
⠮	**the**
⠬	**ing**
⠅	**k, knowledge**
⠰⠑	**ence (56 e)**
⠐⠹	**through (5 th)**
⠘⠮	**these (45 the)**
⠘⠹	**those (45 th)**
⠁⠇⠹	**although (a l th)**
⠗⠉⠧⠛	**receiving (r c v g)**

A further source of complexity in Grade 2 braille is attributable to the variety of formats in which words are written. Five patterns are possible. A word may:

1. be spelled letter by letter
2. utilize special contractions such as "er", "sh", and "ound"
3. consist of a simple abbreviation
4. be a unique form, such as the single cell combinations representing "the", "for", and "with"
5. be some combination of the above.

For any particular word written in Grade 2 braille, only one of these patterns is the correct form. Print words, on the other hand, with rare exceptions, follow only the first of these patterns--they are spelled letter by letter.

Further complexities in the braille literary code are due to assignment of multiple meanings to most of the 63 combinations. For example, the braille reader, or transcriber, learns the combination of dots 2, 3, and 5



has one of three interpretations depending upon the context. This particular combination of dots may represent the word "to", it may represent "ff" within a word, or it may represent the exclamation point. In ink print there are three unique symbols, or combinations of symbols, representing these three different meanings. Two examples of this complexity may already have been noted in Table 2 where the braille form corresponding to "th" may also be interpreted as the word "this." Likewise, the braille form for "k" may also be interpreted as the word, "knowledge." Several more illustrations have been provided in Table 3.

TABLE 3

SELECTED SINGLE CELL BRAILLE COMBINATIONS WITH CORRESPONDING MULTIPLE PRINT FORMS (GRADE 2 BRAILLE)

Braille Forms	Print Forms
⠖	to ff !
⠃	b but 2
⠲	dis dd $. (period)
⠶	gg were ( )
⠒	cc con :

A special braille code for use in mathematics has been developed by Abraham Nemeth (APH, 1962). Nemeth is himself blind and originally developed this code for his own personal use. The publication of the code was sponsored by the AAIB and the AAWB to facilitate the transcription of texts and other material in the field of arithmetic and mathematics. The Nemeth code is still in a state of flux and rather significant changes may be made within the next year.

The ten digits are represented in the Nemeth code by the cell combinations for the first ten letters of the alphabet (a to j). However, these combinations are moved from the upper four dot positions into the lower four dot positions of the braille cell. Table 4 illustrates this transposition. When letters are used within a problem, they are written just as they appear in the literary code. In addition, the Nemeth code provides notation schemes necessary to express the various signs of operation and comparison, special alphabets such as Greek, and to indicate spatial relationships within print notation such as exponents, subscripts, and complex equations. This has been accomplished by Nemeth within a system of notation limited to 63 braille cell combinations.

Other braille codes have been developed for various special purposes and proved quite useful. The most notable of these is Louis Braille's code for musical notation (APH, 1956). The history of this code is of particular interest since music was Louis Braille's main interest and the code which he developed has remained almost unchanged.

Braille Tests

Almost without exception, standardized assessment of the reading and arithmetic skills of braille readers is dependent upon tests originally designed for sighted students. The degree of special adaptation for the blind varies from test to test. Some print tests have been simply transcribed into braille with no restandardization or validation of the test in its braille form. Other tests have undergone limited revision and modification, but still lack restandardization and validation.

TABLE 4

COMPARISON OF SEVERAL ALPHABETIC AND NUMERIC CELL COMBINATIONS IN THE NEMETH CODE

Alphabetic Combinations		Numeric Combinations	
⠁	a	⠂	1
⠃	b	⠆	2
⠛	g	⠶	7
⠚	j	⠴	0

Though beset by the limitations mentioned above, standardized tests have been made available in the area of reading for measuring vocabulary, comprehension, speed, and oral reading skills. In the area of arithmetic and mathematics, tests of computation and of problem solving skills have been made available. A further dimension to the objective measurement of reading and mathematics skills in the blind is provided by the Colorado Braille Battery--knowledge of the codes.

Historically, the first standardized testing of the blind was reported by Samuel P. Hayes, in a 1918 study (Hayes, 1918). *The Courtis Silent Reading Test* was given to test the speed and efficiency of blind readers in comparison with sighted. This test required the subject to read for six minutes, making a pencil mark following every half minute interval to indicate the amount read. This process was followed by a series of questions over the material read. As a result of this study it was reported that the reading speed of the blind is less than half as fast as sighted readers. This same study reported experimentation with brailled editions of *Starch's Silent Reading Tests* and with two arithmetic tests, the *Courtis Standard Research Test*, which test fundamental operations in arithmetic, and the *Courtis Test in Arithmetical Reasoning*. The blind were found to be "decidedly inferior" to the sighted on these tests even when allowed to work for periods twice as long. Subsequently, administration of standardized tests to the blind has been modified by allowing the braille reader a testing time two and one-half times longer than allotted on the same test for sighted readers. Several other adaptations in standardized testing procedures have been introduced, such as oral administration of tests customarily read by the subject and by the substitution of multiple-choice questions for matching questions. Such modifications have been introduced in an attempt to make the test situation for the blind more comparable to that for the sighted.

The standardized tests listed below have been transcribed into braille and widely used in measuring educational achievement. Most of these tests incorporate the modifications mentioned above. None have been developed for,

or restandardized on, the blind population. Where achievement batteries have been listed below, these batteries contain a subtest in the skill area under which the battery is listed.

Reading Comprehension:

Diagnostic Reading Tests, Survey Section. (Currently available from APHB)

Gates Basic Reading Tests.

Iowa Silent Reading Tests.

Metropolitan Achievement Tests.

Monroe Standardized Silent Reading Tests.

Stanford Achievement Tests. (Currently available from APHB)

STEP (Sequential Test of Educational Progress)

Reading Vocabulary:

Diagnostic Reading Tests, Survey Section. (Currently available from APHB)

Iowa Silent Reading Tests.

Metropolitan Achievement Tests.

Stanford Achievement Tests. (Currently available from APHB)

Reading Speed:

Diagnostic Reading Tests, Survey Section. (Currently available from APHB)

Iowa Silent Reading Tests.

Monroe Standardized Silent Reading Tests.

Oral Reading Skill:

Gilmore's Oral Reading Paragraphs.

Gray's Standardized Oral Reading Paragraphs. (Currently available from APHB)

Arithmetic Computation:

Madden-Peak Arithmetic Computation Test. (Currently available from APHB)

Stanford Achievement Tests. (Currently available from APHB)

Arithmetic Reasoning:

Metropolitan Achievement Tests.

Stanford Achievement Tests. (Currently available from APHB)

Mathematics:

Davis Test of Functional Competence in Mathematics. (Currently available from APHB)

STEP (Sequential Test of Educational Progress)

Since the inception of this project, two tests of braille reading skill have been published in England and a test development project, supported by the Office of Vocational Rehabilitation, has begun in Boston under the direction of Hanley. All three of these developments, as well as the CBB tests, are efforts to provide objective measures of those braille reading skills related to knowledge of the code. The tests published in England are the Lorimer Braille Recognition Test and the Tooze Braille Speed Test. The Lorimer test is a test of the ability to read braille contractions. The test is diagnostic in nature and intended for use with children in the 7 to 13 age range (Lorimer, 1962).

The Tooze test was developed in conjunction with Lorimer's test and is designed to measure the speed with which a child can recognize braille characters (Tooze, 1962). Hanley is developing a diagnostic test designed to provide specific information regarding the nature of errors made by the braille reader. His test is expected to provide useful diagnostic information for the remediation of reading problems (Hanley, 1964).

CHAPTER III

DEVELOPMENT OF THE BATTERY

The procedures followed in developing and standardizing the Colorado Braille Battery were typical of the usual steps taken in constructing and standardizing educational achievement tests. The overall effort was divided into four major phases:

1. Preparation of individual test items
2. Construction and analysis of preliminary forms
3. Construction and analysis of the standardization edition
4. Preparation of manuals and the final report

This chapter describes the work and the results of phase one, phase two, and part of phase three. The standardization of the battery is discussed in Chapter IV.

Preparation of Individual Test Items

Individual test items were prepared by members of the project staff who were familiar with braille. Several teachers from nearby school programs for the blind assisted in the preparation of these items during a series of Saturday work sessions. In addition, a Red Cross volunteer braille transcriber who works extensively with the Nemeth code, participated in the project. Altogether eleven braillists cooperated in writing and editing the original pool of test items.

These braillists were assisted in the actual writing of test items by other personnel competent in test construction and item-writing techniques.

The project staff followed closely the contents of several pertinent publications in the process of preparing the individual test items. The major reference publications used for this purpose were the two manuals and the addendum listed below:

English Braille, American Edition--1959, (Joint Uniform Braille Committee, 1961)

Addendum to English Braille, American Edition--1959, (Joint Uniform Braille Committee, 1961)

Nemeth Code of Braille Mathematics, Revised 1956, (Joint Uniform Braille Committee, 1962)

In addition to the above references, the project staff made substantial use of two well-known instructional manuals for braille transcribers:

Dot Writing, (Wise, 1960)

Instruction Manual for Braille Transcribing, Third Edition, (Dorf and Scharry, 1962)

Some of the material published by the National Braille Club was also utilized.

Early in the project it was necessary to consider which type, or types, of question format to utilize. The final decision was to use a multiple-choice format for all test questions. This decision was based in part upon the same advantages which have underlaid the choice of this format for most standardized achievement tests. Special advantages of the multiple-choice approach, appropriate to this battery, were seen as follows:

> The multiple-choice approach allows a more rapid and therefore more extensive sampling of the braille codes.
>
> Such items measure what one can recognize, which represents a wider field than measuring what can be recalled.
>
> The tests are easy to administer, requiring a minimum of preparation and prior study on the part of the examiner.
>
> The tests are economical time-wise for both examiner and subjects, since a minimum of testing time is required in respect to the amount of coverage provided.
>
> The tests are self-contained. With the exception of a pencil or crayon, no extra material or equipment, such as paper or braille writers, need be provided.
>
> The method of responding is simple and requires a minimum of mechanical effort on the part of the subject.
>
> Scoring is completely objective, therefore highly reliable.
>
> Scoring can be accomplished easily and rapidly by clerks, untrained in braille, using prepared keys.

All test questions were designed to be administered orally. The examiner reads a stimulus statement, *e. g.*, "Mark the comma." The subject determines which of the five alternatives presented in the test booklet for that question is the correct braille form and marks his choice in the test booklet. This type of administration procedure reduces the contribution of reading ability as a confounding factor in test performance and also provides an economical utilization of test booklet space, since the majority of items requires only one line each.

Test items for the preliminary form were initially prepared with six or seven alternatives rather than five. Following the item analysis of the "Preliminary Edition," the five best alternatives were selected and edited for each item placed in the "Standardization Edition."

Distracter alternatives were selected on the basis of similarity in braille form or similarity in meaning. Distracters which are similar in form include variations in the cell combination such as reversals, omissions of dots, additions of dots, and position shifts (such as the combination of dots 1-2-4 as an alternative to a correct response of combination 2-3-5). Distracters which are similar in meaning may be illustrated by the item which asks the subject to indicate the "colon." Among the distracters within this item is included the braille form for the "semi-colon." Other items, which include distracters of this second type, require subjects to distinguish between the correct Grade 2 braille form of a word and an incorrect form which would be correct as Grade 1 braille. For example, the correct form for the word "go" in Grade 2 braille is the letter "g." The distracters for this item include the incorrect form "g-o" (spelled as it would be written in print or Grade 1 braille).

Upon completion of this phase of the project, the item pool contained approximately 600 items based upon the literary code and 250 items based upon the Nemeth code. The number of items constituting the pool was made larger than the required number in order to allow the staff to eliminate the poorer items from inclusion in the standardization edition.

Construction and Analysis of Preliminary Forms

During and following the development of the item pool, a series of preliminary tests were assembled, administered, and evaluated. Master copies of the several preliminary tests were prepared on standard braille paper using a Perkins brailler. These masters were duplicated on 11" X 11 1/2" Brailon using the "ThermoForm 55" vacuum forming process.[1]

The final stage in the development of preliminary tests was the preparation and analysis of the "Preliminary Edition." The major objective at this stage was to obtain the item-analysis data required prior to building the Standardization Edition. The Preliminary Edition consisted of the item pool divided into four tests: Beginning Literary; Advanced Literary; Beginning Nemeth; and Advanced Nemeth. These tests were longer than anticipated for the Standardization Edition, thus allowing less effective items to be discarded still retaining an adequate number of items to build a pair of equivalent forms of each test at each level.

The Preliminary Edition was administered to approximately 250 subjects comprising the braille reading students in three residential schools for the blind (Iowa, Nebraska, Oregon) and in the public school programs of the Duluth and St. Paul area of Minnesota. A few braille reading students in the Colorado School for the Blind were administered certain tests. Schools participating in this stage of the study were selected on the basis of convenience and availability.

---

[1] Distributed by the American ThermoForm Corporation, 1732 West Slauson Avenue, Los Angeles 47, California.

Members of the project staff administered all tests with the exception of those tests administered in the Duluth-St. Paul programs. These were administered by classroom teachers under the direction of a project staff member. Table 5 reports the distribution of subjects by grade and test in the Preliminary Edition sample.

The project staff scored, tabulated, and analyzed data from approximately 400 tests. The major objectives of this step were to obtain the item analysis data needed for selecting items to be included in the Standardization Edition and to obtain the subtest reliability information needed to estimate the required length of each subtest in the Standardization Edition.

Item analysis was facilitated by preparing an item data card for each question. These cards included a print copy and a braille copy of the test item. The following data for each grade level of administration was recorded: number of subjects, number of correct responses made by subjects who scored in the upper half in respect to total score on that subtest, number of correct responses made by subjects who scored in the lower half. These data were recorded for each alternative of the item as well as for the item as a whole. Spaces were provided for recording the discrimination index and the difficulty index of the item at each grade level.

Item discrimination indices were estimated by an internal-consistency method utilizing tetrachoric correlation coefficients (r_{tet}). Values were read directly from a nomograph prepared for this purpose by Caseboit and Pace.

TABLE 5

DISTRIBUTION OF SUBJECTS BY TEST AND BY GRADE IN THE PRELIMINARY EDITION SAMPLE

Grade	Beginning Literary	Advanced Literary	Beginning Nemeth	Advanced Nemeth
1	9			
2	22	11	9	
3	33	13	36	
4	25	16		
5		26	20	
6	21	21	28	
7		25	22	10
8		23	17	15
9		18	24	20
10		13		13
11		8		14
12		9		

The use of this nomograph requires knowledge of the percent of students in the lower half who answered the item correctly and the percent of students in the upper half answering the item correctly.[1]

Difficulty indices for each grade level were estimated by calculating the proportion of students at each grade level answering the item correctly. A grade level equivalent was determined for the .50 difficulty level of each item by interpolation between the grade level equivalents of the two bracketing difficulty indices.

Split-half reliabilities were calculated, and the Spearman-Brown formula was used to estimate the ratio of subtest length in the Standardization Edition to subtest length in the Preliminary Edition required for reliabilities of .90 or higher As a result of this analysis, certain proposed subtests were dropped and others were combined into a single broader test or subtest.

Construction of the Standardization Edition

The statistical analysis of the Preliminary Edition provided the necessary information for selecting and editing items for inclusion in the Standardization Edition. Approximately one-half of the items used in the Preliminary Edition were reused in the Standardization Edition.

Preferred items for inclusion in the Standardization Edition were those having a combination of highest discrimination and approximately 50% difficulty within the grade levels for which a test was designed for use. In order to achieve the necessary number of items for two forms of each test, these criteria were reduced successively until the number of desired items had been selected from the pool of available items.

---

[1] H. J. Casebolt and W. T. Pace. "Chart for computing tetrachoric r with the criterion dichotomized at the median." North Carolina State Personnel Department, Raleigh, North Carolina.

Selected items were arranged in order of difficulty and assigned alternately to Form A and Form B. Adjustments were made, if needed, to equate the average difficulty levels of the alternate forms. With a few exceptions where the close proximity of two items might provide an unwanted clue to the subjects, all items within each test were placed in order of increasing difficulty.

Following item assignment, each item was edited by dropping the one or two excess alternatives prepared at the time the item was originally written. This editing was guided by the item analysis data available for each distracter. Further editing of the selected items was undertaken if indicated by the item analysis data or the subjective evaluation of the project staff.

The completed Standardization Edition consisted of eleven tests. Seven of these were tests of the literary code and four were tests of the Nemeth Code. The composition of the Standardization Edition is outlined in Table 6.

Two alternate forms of the literary code tests have been provided at each of three levels--"Beginning," "Intermediate," and "Advanced." These three levels overlap sufficiently to allow suitable measurement of subjects who are "between levels." The particular level to be administered should be based upon an estimate of a subject's mastery of braille and not upon his age or school grade placement. For example, an adult blind subject who is in the early

TABLE 6

TESTS COMPRISING THE STANDARDIZATION EDITION

Test	Forms	Number of Items
Literary Code Tests: (Grade 2 braille)		
Beginning Level	**A, B**	**82**
Letters Subtest		**22**
Punctuation Subtest (Including signs of composition)		**12**
Word Form Subtest		**48**
Intermediate Level	**A, B**	**69**
Punctuation Subtest (Including signs of composition)		**21**
Word Form Subtest		**48**
Advanced Level	**A, B**	**48**
Punctuation Subtest (Including signs of composition)		**22**
Word Form Subtest		**36**
Pretest (for screening use)	**(one)**	**13**
Nemeth Code Tests: (1956)		
Beginning Level	**A, B**	**34**
Intermediate Level	**A, B**	**30**

stages of learning braille should be administered the "Beginning" literary test, not one of the more advanced levels.

The seventh test of the literary series is called the "Literary Pretest." This test was introduced experimentally into the Standardization Edition. The Pretest is a brief screening instrument designed to determine which of the three levels of the Literary Code Test would be most appropriate for use with a subject when the examiner does not have prior information about the subject's skill in braille. The pretest was prepared by selecting 13 highly discriminating items spaced throughout the difficulty range of literary test items. The easiest item has an average difficulty level of 2.0. Subsequent items increase in average difficulty by increments of approximately 3 months. These items provide a set of highly discriminating items within the range most significant in determining whether a subject should take the Beginning Level, the Intermediate Level, or the Advanced Level Test. Cutting scores, to aid examiners in making these decisions will be determined from a study of the standardization data. There is one form of the Pretest. It can be administered in approximately 5 minutes.

Two alternate forms of the Nemeth Code tests are provided at each of two levels--"Beginning," and "Intermediate." Original plans called for an "Advanced" level Nemeth test. Two factors, however have made it impractical to carry out this portion of the plan. First, the Nemeth code is not yet being used universally for beginning algebra and geometry, and the number of individuals who have studied advanced mathematics using the Nemeth code were too few and scattered to obtain an adequate sample for standardization purposes. The second factor influencing the decision is the forthcoming revision of the Nemeth code. This code, particularly in respect to higher mathematics, probably will be revised during 1964 thus outdating an Advanced Level test quite soon. The majority of elementary students are presently using the 1956 revision of the Nemeth code, thus the Nemeth tests which were developed for this level should be useful for a few years and perhaps may require only minor changes to correspond with a revised Nemeth code.

Instructions for administering the tests were prepared by the staff. The right-hand third of each page in the instruction booklets was left blank. Examiners were requested to make notations regarding errors, comments, or suggestions which occured to them as they studied or administered the tests. The examiners were also requested to indicate the time each test was begun and the time ended.

Transparent plastic keys were prepared to facilitate scoring the tests. These keys were punched with a hole corresponding to the location of the correct answer for each test item. Nemeth tests and Pretests were scored entirely by hand. Literary test responses were transferred by clerks onto IBM answer sheets which were subsequently scored by machine.

The standardization edition was embossed by the American Printing House for the Blind. After embossing, the tests were shipped directly to the schools participating in the standardization.

Summary

The construction and standardization of the Colorado Braille Battery followed steps typical for the development of standardized achievement tests. A pool of test items was prepared by several competent braillists. Pertinent references were followed by these item writers as a guide to the content of the item pool.

The initial pool of items was combined into a battery of tests comprising the Preliminary Edition. This battery was administered to the braille readers attending several school programs for the blind. The resulting data was item analyzed to determine discrimination and difficulty indices. Reliabilities were calculated to estimate the length of tests which would be necessary to obtain satisfactory levels of reliability in the Standardization Edition.

Approximately one-half the items used in the Preliminary Edition were reused in the Standardization Edition. The standardization battery contained eleven tests--seven literary code tests, and four Nemeth code tests.

CHAPTER IV

STANDARDIZATION OF THE BATTERY

This chapter reports the procedures followed in standardizing the Colorado Braille Battery and the results of data analysis. The discussion is divided into five major sections which discuss respectively: the standardization sample, the distribution of raw scores, normative procedures, validity, and reliability.

Standardization Sample

The standardization sample consisted of the braille reading students attending 62 randomly selected school programs for the blind in the continental United States. Nineteen of these 62 programs were residential schools for the blind and 43 were public school programs. The public school programs were drawn from a population of programs believed to have ten or more braille readers enrolled. After selection and initial contact, several public school programs were found to have fewer than ten braille readers. Some of these programs were retained in the sample because of an expressed interest in participating in the study. The distribution of programs by size in the standardization sample is shown in Table 7.

The total standardization sample contained 2023 subjects. Residential schools for the blind accounted for 1494 subjects while public school programs accounted for 529. A complete tabulation of subjects by grade level in each of the 62 participating programs has been included in Appendix A.

TABLE 7

DISTRIBUTION OF STANDARDIZATION SAMPLE BY SIZE OF PROGRAM

Size (Number of Braille Readers in sample)	Residential Schools	Public Schools
Less than 10	0	26
10-24	3	12
25-49	5	5
50-99	6	0
100-199	4	
200+	1	

Approximately 10,000 tests were administered to the standardization sample. Table 8 indicates for each grade level the number of subjects to whom the eleven tests were administered. Students above the first grade level were typically administered five tests--two literary tests, the literary pretest and two Nemeth tests. The combination of test forms and levels administered subjects was varied from school to school in order to maximize the data obtainable from the standardization testing. Certain subjects were administered the two forms of a literary or Nemeth test appropriate for their grade placement. Other students at the same grade level took one test appropriate for their grade placement and a second test more appropriate for a lower or a higher level. This latter combination provided the necessary data for determining grade norms.

Raw Score Distributions

Appendix B includes several tables reporting selected percentile values for each test and subtest in the battery. These statistics are reported for each grade level by residential school, by public school and "combined." Percentile values have not been calculated if fewer than 10 subjects took a test at any particular grade level within the residential or the public school sample.

In order to estimate values most typical of the braille reading school population as a whole, the medians and other percentile values reported for the "combined sample" are weighted according to the proportion of braille readers in each type of program in the combined population. The calculation of "weighted percentiles" was accomplished by the following formula:

$$P_{cg} = (P_{rg})\ (k_{rg}) + (P_{pg})\ (k_{pg})$$

where P_{cg} = the weighted percentile for the combined sample at grade level g.

P_{rg} = the percentile obtained for the residential school sample at grade level g.

P_{pg} = the percentile obtained for the public school sample at grade level g.

TABLE 8

DISTRIBUTION OF SUBJECTS BY TEST AND BY GRADE IN THE STANDARDIZATION SAMPLE

Grade	Beginning Literary		Intermediate Literary		Advanced Literary		Pre-test	Beginning Nemeth		Intermediate Nemeth	
	A	B	A	B	A	B		A	B	A	B
1	117	71	36	49			159				
2	91	71	71	58	0	19	169	123	122		
3	104	67	146	139	10	36	265	203	195		
4	44	21	134	150	69	102	276	211	208	2	0
5	17	11	62	35	151	165	232	166	142	19	31
6			42	19	139	162	180	151	98	3	42
7			28	0	100	122	127	75	48	27	58
8			28	8	110	134	149	81	72	36	69
9			3	4	87	91	109	50	25	32	51
10					64	67	82	27	2	40	47
11					51	50	64	21	6	25	41
12					53	54	64	19	0	21	37

k_{rg} = the proportion of residential school braille readers in the combined population at grade level g.

k_{pg} = the proportion of public school braille readers in the combined population at grade level g.

In order to calculate the k_{rg} and k_{pg} values it was necessary to have information regarding the number of braille readers in each type of program at each grade level in the entire population. The data used for this purpose are shown in Table 9.

The use of percentile statistics rather than means and standard deviations to indicate central tendency and spread has been utilized in this report for two reasons. First, the obtained measures of central tendency are subsequently used as reference points for plotting grade norm curves. Since it was necessary for the purpose of determining norms to administer the tests at grade levels substantially above and below the level for which a particular test was designed, considerable truncation of score distributions was anticipated at such levels. Either arithmetic means or medians would be approximately equal at the level for which each test was designed. Medians, however, provide a more typical measure of central tendency at levels with truncated distributions, thus furnishing a more accurate set of reference points in the extremes of the norming range. The second reason for using percentile statistics was the desire to provide meaningful indices of variability of performance. It is believed that a set of percentile values provide information about the distribution of test performance which will be more meaningful to most users of these tests than standard deviations.

TABLE 9

BRAILLE READERS BY GRADE AND TYPE OF PROGRAM (1962-63)*

Grade	Residential Schools	Public Schools	Both
1	587	272	859
2	502	312	814
3	575	394	969
4	524	429	953
5	464	344	808
6	457	270	727
7	344	195	539
8	320	162	482
9	326	138	464
10	277	133	410
11	210	96	306
12	195	87	282
Total (Grades 1-12)	4781	2832	7613

*From Jones, John W. Personal Communication. "Distribution of January 7, 1963 quota registrations by school grades, and braille and large type reading." (2 pp. mimeographed)

Norms

Both grade norms and percentile norms have been prepared for potential users of these tests. All normative data is based upon combined values representative of the entire braille reading population attending residential and public school programs in the continental United States. Users of the tests desiring separate data for residential programs, or for public school programs, may wish to refer to Appendix B of this report.

Grade norms. Grade norms have been prepared for inclusion in the three test manuals. (Copies of these manuals have been placed in this report as Appendix C.) The first step in calculating norms for each test was to plot the weighted median values for each grade upon a chart. A smoothed curve connecting these points was drawn with the aid of a French curve. Norm values were obtained by entering the chart at successive raw score values, extending a horizontal line to the fiftieth percentile curve, dropping a vertical line to the grade scale, then reading the value on the grade scale intercepted by the vertical line.

Percentile norms. Tenth, twenty-fifth, fiftieth, seventy-fifth, and nintieth percentile norms have been determined for selected grade levels. These norms have been provided for each test over the range of appropriate usage for that test. The procedure followed in calculating the several percentile norms was an extension of the procedure for obtaining grade norms. Weighted percentile values were calculated for the combined sample and were plotted as reference points upon the same chart previously used in the determination of grade norms. Smoothed curves were drawn with the aid of a French curve, and the tables prepared in the same manner as described above for the determination of grade norms. The curve already prepared for determining grade norms provided the fiftieth percentile values. Percentile norms are reported in the manuals of Appendix C.

Validity

The validity of a test is defined as the extent to which the test measures what it purports to measure. Attention is directed to the *Technical Recommendations for Psychological Tests and Diagnostic Techniques*, (APA, 1954), for pertinent remarks concerning the types of validity and their evaluation.

Four types of validity are characteristically referred to in the literature These are named "content validity," "predictive validity," "concurrent validity," and "construct validity." These four types of validity are associated respectively with the following four aims of testing:

> 1. The test user wishes to determine how an individual would perform at present in a given universe of situations of which the test situation constitutes a sample.
>
> 2. The test user wishes to predict an individual's future performance (on the test or on some external variable).
>
> 3. The test user wishes to estimate an individual's present status on some variable external to the test.
>
> 4. The test user wishes to infer the degree to which the individual possesses some trait or quality (construct) presumed to be reflected in the test performance.
> (APA, 1954, p. 13)

The aim of testing applicable to the Colorado Braille Battery is the first aim described on the preceding page, thus signifying a requirement to demonstrate content validity. The evaluation of content validity is described by a further statement drawn from the APA reference:

> Content validity is evaluated by showing how well the content of the test samples the class of situations or subject matter about which conclusions are to be drawn. Content validity is especially important in the case of achievement and proficiency measures.
>
> In most classes of situations measured by tests, quantitative evidence of content validity is not feasible. However, the test producer should indicate the basis for claiming adequacy of sampling or representativeness of the test content in relation to the universe of items adopted for reference. (APA, 1954, p. 13)

The procedure followed by the project staff in preparing the test items and combining these items into a battery of tests was described in Chapter III of this report. In review, the original pool of test items consisted of two items for each discrete element identified in the code. To insure content accuracy and coverage, a staff of eleven braillists cooperated in writing and editing this pool of items. The project staff followed closely the contents of several pertinent publications. These publications included manuals setting forth the authorized codes and two well-known instructional manuals for braille transcribers.

Reliability

A test is reliable to the extent that repeated measurements give consistent results. Three types of information may be utilized in the evaluation of a test's reliability. These are set forth as follows:

> Reliability is a generic term referring to many types of evidence. The several types of reliability coefficient do not answer the same questions and should be carefully distinguished. We shall refer to a measure based on internal analysis of data obtained on a single trial of a test as a *coefficient of internal consistency*. The most prominent of these are the analysis of variance method (Kuder-Richardson, Hoyt) and the split-half method. A correlation between scores from two forms given at essentially the same time we shall refer to as a *coefficient of equivalence*. The correlation between test and retest, with an intervening period of time, is a *coefficient of stability*. Such a coefficient is also obtained when two forms of the test are given with an intervening period of time. (APA, 1954, p. 28)

Internal consistency. The calculation of internal consistency coefficients was accomplished by use of the Kuder-Richardson 20 formula as modified by Tucker (Guilford, 1953, pp. 382-83; Tucker, 1949):

$$r_{tt} = \left(\frac{n}{n-1}\right)\left(\frac{\sigma_t^2 - M_t + \frac{M_t^2}{n} + n\sigma_p^2}{\sigma_t^2}\right)$$

where n = number of items in test

σ_t^2 = variance of scores on the test

M_t = mean score on the test

σ_p^2 = variance of the proportions of correct responses

The Tucker formula is a simplified version of the KR-20 formula. However the Tucker modification does not make the assumption of equal item difficulty as made by the popular KR-21 formula. The modified KR-20 formula is similar to the KR-21 formula except that a value, based upon the variance of item difficulties, is added to the numerator of the KR-21 formula. The effect is to reduce the underestimation of reliability incurred when the KR-21 formula is used with a test composed of items having varied difficulty levels. The item difficulty indices necessary for these calculations were available from the item analysis data on the Preliminary Edition. Estimates of the variance of item difficulties were calculated by the formula:

$$\sigma_p^2 = \frac{\Sigma p^2}{n} - \left(\frac{\Sigma p}{n}\right)^2$$

Internal consistency coefficients (r_{tt}) and corresponding standard error of measurement (SE_m) data are presented in Table 10. These values were calculated from the portion of the standardization sample at each grade level administered both Form A and Form B of the same test.

Table 11 reports the correlations obtained among the subtest and total test scores of the three levels of the literary code tests. (Correlations reported between any subtest scores and their corresponding total test scores are spuriously high due to the inclusion of the part score in the total score.) These intercorrelations run fairly high suggesting that subtest scores provide little information over and above that provided by the total scores. However, the use of this battery in the field may show that the separate subtests do, in fact, have differential diagnostic value with certain individuals.

Equivalence of forms. Correlations between alternate forms of the tests (r_{AB}) have been reported in Table 10. These reliability coefficients

TABLE 10

COLORADO BRAILLE BATTERY RELIABILITY DATA

Test	Grade	n	r_{tt}*	SE_m*	r_{AB}
Beginning Literary:	1. 9	86	. 92	1. 48	. 70
Letters			. 68	1. 55	. 64
Punctuation			. 93	2. 85	. 80
Word Form			. 95	3. 60	. 90
Total					
Letters	2. 9	74	. 92	1. 18	. 78
Punctuation			. 66	1. 82	. 74
Word Form			. 94	2. 26	. 91
Total			. 94	3. 09	. 94
Intermediate Literary:					
Punctuation	2. 9	54	. 76	1. 91	. 71
Word Form			. 92	2. 85	. 78
Total			. 93	3. 46	. 88
Punctuation	3. 9	125	. 89	1. 62	. 72
Word Form			. 92	2. 41	. 84
Total			. 94	2. 89	. 90
Punctuation	4. 9	98	. 78	1. 79	. 60
Word Form			. 97	2. 00	. 77
Total			. 96	2. 76	. 82
Advanced Literary:					
Punctuation	4. 9	57	. 62	2. 09	. 71
Word Form			. 91	2. 20	. 86
Total			. 91	3. 06	. 87
Punctuation	5. 9	143	. 80	1. 71	. 69
Word Form			. 91	1. 95	. 77
Total			. 92	2. 84	. 80
Punctuation	6. 9	139	. 65	1. 90	. 70
Word Form			. 89	1. 91	. 84
Total			. 86	2. 74	. 85

Test	Grade	n	r_{tt}*	SE_m*	r_{AB}
Punctuation	7.9	97	.72	2.02	.59
Word Form			.87	1.43	.81
Total			.88	2.56	.88
Literary Pretest:	1.9	159	.81	1.79	
	2.9	169	.66	1.53	
	3.9	265	.75	1.19	
	4.9	276	.83	1.13	
	5.9	232	.82	1.05	
	6.9	180	.80	1.02	
	7.9	127	.64	.90	
	8.9	149	.80	.86	
Beginning Nemeth:	3.9	181	.68	2.47	.73
	4.9	195	.75	2.44	.75
	5.9	120	.82	2.22	.83
	6.9	92	.84	2.24	.86
	7.9	50	.87	2.16	.82
	8.9	50	.78	2.09	.61
	9.9	27	.84	1.88	.93
Intermediate Nemeth:	8.9	28	.86	2.03	.69
	9.9	29	.70	2.32	.58
	10.9	36	.87	2.36	.62
	11.9	22	.80	2.35	.86
	12.9	18	.75	2.37	.65

*Form A Only

TABLE 11

LITERARY TEST INTERCORRELATIONS
(Form A)

	Punctuation Subtest	Word Form Subtest	Total Test
Beginning Literary:			
(Grade 1, n = 114)			
Letters Subtest	.64	.69	.85
Punctuation Subtest		.60	.75
Word Form Subtest			.88
Intermediate Literary:			
(Grade 3, n = 157)			
Punctuation Subtest		.69	.84
Word Form Subtest			.98
Advanced Literary:			
(Grade 5, n = 146)			
Punctuation Subtest		.54	.87
Word Form Subtest			.96

were calculated by the Pearson product-moment Correlation formula.

Stability. No test-retest reliability data is available on the Colorado Braille Battery at this time.

Summary

This chapter has reported the nature of the standardization sample and presented the statistics necessary for using and evaluating the Colorado Braille Battery. The standardization sample contained 2023 subjects, representing the braille reading populations of 19 randomly selected residential schools and 43 randomly selected public schools.

Grade and percentile norms have been prepared and placed in the test manuals for users of the test. The validity of the tests was discussed and arguments regarding content validity were presented. Reliability data of several types was reported.

CHAPTER V

CRITIQUE

Chapter five presents a critique of the Standardization Edition of the Colorado Braille Battery. This critique is based upon a review of the standardization data, experiences of the project staff with the tests, and comments from professional personnel in the field. Included within the critique are several recommendations pertinent to further development of the battery.

Literary Code Tests

Beginning Level. The Beginning Literary tests are most appropriate for use at the first grade level of achievement. They may be used also at the early second grade level, however, the tests tend to be too easy for most second graders by the latter part of that grade. An exception to the above observation is the Punctuation Subtest which is rather difficult even for second graders. The tendency for this subtest to be relatively difficult has been noted also in the Intermediate and in the Advanced level tests.

Intermediate Level. These tests are most appropriate for use at the grade two level. They are suitable also for use with higher achieving first graders. The Intermediate level is somewhat easy for third graders, particularly the better students in a typical third grade class.

PRECEDING PAGE BLANK-NOT FILMED

Advanced Level. This level appears most appropriate for students achieving at the fourth grade level or higher. It is adequate for third grade use, especially with higher achievers. By the seventh grade, this test has become rather easy, with the exception of the relatively difficult Punctuation Subtest. Student performance on this subtest never becomes as good as might be expected and little improvement is seen in this skill after the fourth grade.

Pretest. The analysis of the Pretest data indicates this test may be used advantageously for the purpose for which it was designed--to determine the most appropriate level of the literary code test which a subject should take when prior information regarding the subject's competency is not known to the examiner. However, the Pretest may also be useful for purposes such as screening a group to determine which subjects require a more thorough measurement of their knowledge of the braille code, or to obtain a quick estimate of a subject's knowledge of the literary code.

Recommendations

The following recommendations are tendered in respect to improving the literary code tests in the advent of a future revision of the battery:

1. The Punctuation Subtest in all three levels should have several easy items added to the "bottom" of the tests to provide better measurement of average and below average achievers.
2. At the Intermediate and Advanced levels, the extension of the tests to include additional subtests of "word division" and "recognition of errors in context" should be considered.

3. Normative values are extrapolated below 1.9 on the Beginning Literary Test and below 4.9 on the Advanced Literary Test. The accumulation of actual normative data below these levels is highly desirable.
4. In view of the wider use suggested above, rename the present Literary Pretest the "Short Form Literary Test."

Nemeth Code Tests

Beginning Level. These tests were most effective as a measuring device between grades four and eight. They were rather difficult for subjects below grade four and tended to be too easy for most subjects by the beginning of grade nine. The tests are appropriate for use at any level if the primary interest is in the subject's knowledge of the Nemeth Code as used in the preparation of arithmetic tests and materials.

Intermediate Nemeth Tests. These tests appear to be most appropriate for students who have had some advanced work in mathematics using the Nemeth Code. There were few such subjects available in the standardization sample thus the norms resulting from this portion of the study are tentative. Furthermore, grade norms are virtually meaningless due to the small change in performance from grade to grade. In fact, students in grades eleven and twelve (1962-63) performed at a lower level on the Nemeth tests than students in grades nine and ten. Percentile norms for grades nine and ten will be of the most value to users of the tests desiring national norms. These tests should be renormed at a national level after more students have studied mathematics using the Nemeth Code.

Recommendations

Since a revised version of the Nemeth Code appears to be forthcoming, it does not seem practical to become involved in further development of the Nemeth tests at this time. After a revised code has been in use for several years, the following recommendations should be considered in the development of a series of revised Nemeth tests:

1. Tests corresponding to the present Beginning and Intermediate levels should be relabeled Intermediate and Advanced, respectively.

2. A new Beginning level should be added to the battery as a downward extension for use in grades two to four.

3. The new Advanced level should include additional items testing knowledge of the Nemeth code in respect to the various branches of mathematics such as calculus. These additional items might be provided in the form of optional subtests.

Concluding Statement

The construction and standardization of the Colorado Braille Battery has provided another dimension to the measurement of reading and mathematics skills in the blind. This dimension cannot be measured by standard print tests which have been transcribed into braille but must be handled by tests especially constructed for the purpose of measuring knowledge of the braille codes. These tests compare favorably with commercially prepared achievement tests in all respects such as sample selection and composition, validity, and reliability. The weaknesses and limitations of standardized tests in general are of course applicable to the Colorado Braille Battery.

The major objective of this study has been achieved--a battery of tests has been developed and standardized which allows the objective measurement of knowledge of the braille codes. The tests should find use with blind children and adults; sighted persons required to have a knowledge of the braille codes, and as a research tool. Several suggestions have been made relative to future revisions or development of the battery. Undoubtedly further suggestions for improvement, and further uses of the tests, will become apparent as professional personnel accumulate experience with the battery in the field.

APPENDICES

A. Composition of Standardization Sample

B. Summary of Standardization Data

C. Test Manuals

APPENDIX A

COMPOSITION OF THE STANDARDIZATION SAMPLE

Residential Schools

School	Number of Subjects by Grade													Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Not Graded	
1.	15	8	14	9	11	4	7	6	4	2	1	2	0	83
2.	0	1	4	4	2	0	1	1	1	1	1	0	11	27
3.	0	0	0	8	1	2	1	0	0	0	0	0	0	12
4.	2	0	3	1	0	3	0	0	1	1	2	2	0	15
5.	8	6	5	7	10	8	6	5	7	6	3	3	4	78
6.	6	11	9	13	11	3	4	5	7	5	3	3	0	80
7.	26	27	20	13	11	13	10	6	12	4	4	5	0	151
8.	9	12	19	14	10	12	6	14	9	6	6	9	2	128
9.	9	8	14	9	10	7	5	7	6	7	5	8	0	95
10.	0	0	0	0	5	4	4	0	3	0	0	1	1	18
11.	3	2	4	3	4	6	4	5	1	0	1	1	4	38
12.	13	14	12	29	24	13	9	10	0	0	0	0	0	124
13.	8	18	45	39	30	25	26	29	30	16	10	15	3	294
14.	0	0	6	9	6	1	6	5	6	7	5	3	0	54
15.	5	4	4	4	4	3	3	1	3	1	0	1	0	33
16.	9	11	14	25	8	10	2	6	3	6	3	4	0	101
17.	5	7	3	3	3	6	0	6	0	2	0	0	0	35
18.	4	4	5	4	5	4	3	3	4	1	5	1	6	49
19.	8	8	12	3	7	8	9	6	5	3	4	6	0	79
Total	130	141	193	197	162	132	106	115	102	68	53	64	31	1494

COMPOSITION OF THE STANDARDIZATION SAMPLE

Public Schools

School	Number of Subjects by Grade												Not	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Graded	
1.	0	2	2	2	1	0	0	1	0	0	0	0	0	8
2.	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	3
3.	0	0	3	4	1	1	0	2	0	1	0	0	0	12
4.	1	0	3	5	0	4	0	0	0	0	0	0	2	15
5.	0	2	2	2	3	8	3	1	1	5	1	2	0	30
6.	0	3	2	5	1	0	0	0	0	0	0	0	0	11
7.	0	0	1	2	4	1	0	2	2	1	0	0	3	16
8.	0	0	1	1	2	3	0	0	3	0	1	1	0	12
9.	1	0	1	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	6
10.	2	2	4	10	2	6	4	6	1	4	6	0	0	47
11.	0	1	2	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	7
12.	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
13.	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
14.	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
15.	0	1	4	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	7
16.	0	3	3	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	9
17.	1	1	2	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	9
18.	3	1	2	0	6	1	1	2	0	1	0	1	0	18
19.	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	5
20.	3	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	8
21.	1	1	0	2	1	0	0	1	0	1	0	0	0	7
22.	0	0	1	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	5
23.	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	2	0	8
24.	1	1	1	1	1	3	1	0	0	0	0	0	0	8
25.	4	5	3	3	4	1	0	0	0	0	0	0	2	22
26.	4	0	2	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	9
27.	1	0	1	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	7
28.	0	0	0	2	2	0	1	0	0	0	0	0	0	5
29.	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	3
30.	0	0	2	5	3	2	0	0	0	0	0	0	0	12
31.	0	1	1	0	3	3	1	2	2	0	0	1	2	16
32.	1	0	1	0	2	1	0	1	0	0	1	0	0	7
33.	3	2	1	7	5	3	5	4	1	1	2	0	0	34
34.	4	4	8	9	8	4	3	1	1	1	1	0	0	44
35.	0	1	3	2	2	2	0	0	0	1	0	0	0	11

School	Numbers of Subjects by Grade												Not	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Graded	
36.	1	2	2	4	1	2	0	1	0	0	0	0	0	13
37.	1	0	6	1	2	0	0	2	0	0	0	0	0	12
38.	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	4
39.	0	2	9	11	5	2	3	2	1	1	0	0	2	38
40.	0	0	0	2	0	4	0	2	0	0	0	0	0	8
41.	0	1	1	6	3	0	0	0	1	0	0	0	0	12
42.	0	0	0	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	7
43.	1	2	1	2	1	1	0	1	2	0	0	0	0	11
Total	35	40	81	105	86	57	24	36	15	18	14	7	11	529

PARTICIPATING SCHOOLS

Residential Schools

1. Alabama School for the Blind
2. Arizona State School for the Deaf and Blind
3. Florida School for the Deaf and Blind
4. Idaho State School for the Blind
5. Iowa Braille and Sight Saving School
6. Kansas School for the Blind
7. Maryland School for the Blind
8. Michigan School for the Blind
9. Missouri School for the Blind
10. Montana School for Deaf and Blind
11. Nebraska School for Visually Handicapped
12. LaVelle School for the Blind
13. North Carolina State School for Blind and Deaf
14. Oklahoma School for Blind
15. Utah School for the Blind
16. Virginia School for Deaf and Blind
17. Virginia State School
18. Washington School for Blind
19. West Virginia School for Blind

Public Schools

1. Birmingham, Alabama
2. Berkeley, California
3. Chino, California
4. Hawthorne, California
5. Long Beach, California
6. Modesto, California
7. Sacramento, California
8. San Leandro, California
9. Santa Monica, California
10. Temple City, California School Districts
11. Westminister, California
12. Durham, Connecticut
13. Meriden, Connecticut
14. Wilton, Connecticut
15. Norwalk, Connecticut
16. Ft. Lauderdale, Florida
17. Tampa, Florida
18. Wheeling and Mt. Prospect, Illinois
19. East Chicago, Indiana
20. Evansville, Indiana
21. Hammond, Indiana
22. Prairie Village, Kansas
23. Braintree, Massachusetts
24. Medford, Massachusetts
25. Flint Michigan
26. Fraser, Michigan
27. Livonia, Michigan
28. Marysville, Michigan
29. Mt. Pleasant, Michigan
30. Buffalo, New York
31. Newark, New Jersey
32. Charlotte, North Carolina
33. Cincinnati, Ohio
34. Cleveland, Ohio
35. Dayton, Ohio
36. Parma, Ohio
37. Toledo, Ohio
38. Tulsa, Oklahoma
39. Dallas, Texas
40. Fairfax, Virginia
41. Spokane, Washington
42. West Virginia
43. Green Bay, Wisconsin

APPENDIX B

BEGINNING LITERARY: Letters

Grade	Sample	n		P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	Res.	97	55	7.1	6.2	13.6	10.9	18.2	18.2	20.2	20.9	21.2	21.8
	Pub.	18	14	12.3	16.9	18.2	17.7	20.7	20.0	21.6	21.1	22.1	21.8
	Comb.	--	--	8.7	9.6	15.1	13.0	19.0	18.8	20.6	20.9	21.5	21.8
2	Res.	71	50	16.5	15.5	19.5	18.7	20.7	20.3	21.2	21.4	21.6	22.0
	Pub.	20	21	16.0	15.0	17.2	17.1	19.5	20.6	21.0	21.6	21.5	22.2
	Comb.	--	--	16.3	15.3	18.2	17.0	20.2	20.2	21.1	21.5	21.6	22.1

BEGINNING LITERARY: Punctuation

Grade	Sample	n		P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	Res.	95	54	2.6	1.9	3.6	3.2	5.2	5.8	7.7	7.7	8.8	8.3
	Pub.	19	15	3.4	2.6	5.4	3.2	6.2	6.8	8.1	8.2	10.5	10.8
	Comb.	--	--	2.8	2.1	4.2	3.2	5.6	6.1	7.8	7.8	9.4	9.1
2	Res.	70	50	3.5	2.5	5.7	5.7	7.3	8.2	9.6	10.1	10.8	11.5
	Pub.	20	21	2.5	2.5	4.5	3.3	6.2	5.2	7.5	7.2	9.5	8.8
	Comb.	--	--	3.1	2.5	5.2	4.8	6.9	7.0	8.8	9.0	10.3	10.5

BEGINNING LITERARY: Word Form

Grade	Sample	n		P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	Res.	98	55	12.3	8.2	18.3	12.4	29.5	23.2	37.8	28.3	43.1	37.3
	Pub.	19	16	13.4	21.2	19.2	23.2	30.2	33.5	36.8	36.0	41.6	37.9
	Comb.	--	--	12.6	12.3	18.6	15.8	29.7	26.4	37.4	30.7	42.6	37.5
2	Res.	70	50	24.5	21.5	38.1	34.3	42.2	40.5	45.0	44.6	46.6	46.0
	Pub.	20	21	23.5	21.6	31.5	24.8	36.5	34.7	42.5	42.2	45.1	45.4
	Comb.	--	--	24.1	21.5	35.6	30.7	40.0	38.3	44.0	43.7	46.0	45.8

BEGINNING LITERARY: Totals

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	Res.	97	54	22.2	17.9	33.1	31.0	49.9	49.0	63.2	57.8	65.8	66.0
	Pub.	18	16	33.3	40.1	47.0	44.0	58.0	58.0	65.0	66.0	64.3	67.9
	Comb.	--	--	25.7	24.9	37.5	35.1	52.4	51.8	63.8	60.4	65.3	66.6
2	Res.	71	50	48.6	45.5	62.8	59.0	69.4	66.5	74.9	75.1	78.3	78.5
	Pub.	19	18	46.1	42.3	56.2	50.0	63.0	59.0	71.6	73.0	73.0	74.7
	Comb.	--	--	47.6	44.3	60.3	55.6	67.0	63.6	73.7	74.3	76.3	77.0
INTERMEDIATE LITERARY: Punctuation													
2	Res.	54	42	3.7	5.9	6.4	8.4	9.2	11.0	12.2	14.8	15.3	16.2
	Pub.	17	16	4.4	5.1	7.8	6.5	10.8	9.5	14.7	13.0	15.3	17.2
	Comb.	--	--	4.0	5.6	6.9	7.7	9.8	10.4	13.2	14.1	15.3	16.6
3	Res.	103	101	8.6	8.5	11.8	11.2	13.9	14.8	16.3	16.8	18.0	18.7
	Pub.	43	37	6.6	7.4	10.6	8.9	13.3	11.3	16.5	15.5	17.8	18.6
	Comb.	--	--	7.8	8.0	11.3	10.2	13.6	13.4	16.4	16.3	18.0	18.7
4	Res.	79	86	10.5	11.2	12.8	13.8	16.4	16.2	17.0	17.2	18.3	18.6
	Pub.	55	55	8.7	10.3	11.0	13.2	14.8	15.2	17.2	17.4	18.4	19.0
	Comb.	--	--	9.7	10.8	12.0	13.6	15.7	15.8	17.1	17.3	18.3	18.8
INTERMEDIATE LITERARY: Word Form													
2	Res.	54	42	13.9	13.6	18.0	18.0	24.0	32.0	33.0	36.0	38.1	41.3
	Pub.	17	16	24.2	18.8	26.8	22.5	32.0	28.0	35.8	32.0	46.8	42.9
	Comb.	--	--	17.8	15.6	21.4	19.7	27.1	30.5	34.0	34.5	41.4	41.9
3	Res.	102	101	22.7	24.6	31.9	30.8	38.9	38.4	43.4	42.8	45.8	44.4
	Pub.	42	38	21.7	17.3	31.0	28.8	37.0	35.0	43.0	40.2	46.0	44.7
	Comb.	--	--	22.3	21.6	31.5	30.0	38.1	37.0	43.2	41.7	45.9	44.5
4	Res.	78	97	31.9	28.2	37.2	36.8	41.7	41.6	44.6	44.6	46.5	45.5
	Pub.	54	51	31.1	30.6	36.0	36.8	40.8	40.3	45.0	43.8	46.2	46.4
	Comb.	--	--	31.5	29.3	36.7	36.8	41.3	41.0	44.8	44.2	46.4	46.0

INTERMEDIATE LITERARY: Totals

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2	Res.	55	39	19.2	19.0	25.1	25.7	34.3	41.0	46.2	50.8	55.7	58.2
	Pub.	16	16	29.1	25.1	35.5	31.5	44.0	37.0	50.8	46.2	56.3	54.9
	Comb.	--	--	23.0	21.3	29.1	27.9	38.0	39.5	48.0	49.0	55.9	56.9
3	Res.	103	101	35.7	35.2	44.2	42.1	51.9	52.6	58.2	58.8	62.0	62.9
	Pub.	43	37	37.6	25.8	41.2	38.8	51.5	46.3	58.1	55.4	62.2	61.2
	Comb.	--	--	36.5	31.4	43.0	40.7	51.7	50.0	58.1	57.4	62.3	62.2
4	Res.	76	95	42.1	45.0	50.7	52.8	57.1	58.6	60.6	62.2	63.6	64.2
	Pub.	55	55	42.7	42.7	48.2	48.8	52.8	55.2	60.1	60.6	64.2	65.1
	Comb.	--	--	42.4	44.0	49.8	51.0	55.2	57.1	60.5	61.5	63.9	64.6

ADVANCED LITERARY: Punctuation

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
4	Res.	46	72	7.1	8.5	9.4	10.3	11.8	13.5	13.4	16.9	16.3	19.3
	Pub.	23	30	6.9	6.5	8.1	8.1	11.0	11.7	13.6	16.8	15.4	17.5
	Comb.	--	--	7.0	7.6	8.8	9.3	11.4	12.7	13.5	16.8	15.9	18.5
5	Res.	113	131	7.5	9.5	9.8	11.8	12.4	15.2	15.0	17.7	17.4	20.6
	Pub.	36	34	6.3	8.2	9.0	12.0	12.9	15.5	14.8	16.8	17.6	19.8
	Comb.	--	--	7.0	9.0	9.4	11.9	12.6	15.3	14.9	17.3	17.5	20.3
6	Res.	104	128	8.7	10.9	10.9	13.3	13.1	16.0	15.6	18.0	17.2	19.4
	Pub.	35	34	7.8	7.9	9.0	12.0	11.8	14.0	13.9	16.4	14.9	19.1
	Comb.	--	--	8.4	9.8	10.2	12.8	12.6	15.3	14.9	17.4	16.3	19.3
7	Res.	79	104	9.3	12.0	11.6	14.2	14.2	16.6	17.3	19.2	19.3	20.8
	Pub.	21	18	9.5	8.8	10.6	12.0	12.9	15.5	14.2	17.7	16.4	18.7
	Comb.	--	--	9.4	10.8	11.2	13.4	13.8	16.2	16.2	18.6	18.2	20.0
8	Res.	83	107	10.3	12.4	12.3	15.2	13.6	17.4	15.7	19.5	18.3	20.7
	Pub.	27	27	8.2	9.2	11.8	13.7	14.7	15.8	16.2	19.0	20.2	20.2
	Comb.	--	--	9.6	11.3	12.1	14.7	13.9	16.9	15.8	19.4	18.9	20.5

ADVANCED LITERARY: Word Form

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
4	Res.	45	74	14.0	21.9	22.6	25.7	26.2	28.7	31.2	31.6	34.0	33.2
	Pub.	23	28	16.8	15.3	17.7	19.5	21.5	26.5	26.8	29.8	31.8	32.6
	Comb.	--	--	15.3	18.9	20.4	22.9	24.1	27.7	29.2	30.8	33.0	32.9
5	Res.	114	131	18.7	20.6	25.1	27.6	28.8	31.6	32.9	33.9	34.7	35.0
	Pub.	37	34	14.8	12.9	22.8	23.2	29.0	27.8	32.4	33.0	35.2	35.7
	Comb.	--	--	17.1	17.3	24.1	25.8	28.9	30.0	32.7	33.5	34.9	35.3
6	Res.	104	127	22.3	24.6	27.0	29.7	30.0	32.1	33.2	34.1	34.6	35.0
	Pub.	35	35	14.0	16.0	23.2	26.2	27.9	29.8	30.8	32.2	33.8	34.0
	Comb.	--	--	19.2	21.4	25.6	28.4	29.2	31.2	32.3	33.4	34.3	34.7
7	Res.	79	100	25.1	27.2	29.2	30.0	31.4	33.1	35.0	33.9	35.8	35.9
	Pub.	21	18	24.6	26.3	27.8	27.8	32.0	32.0	33.9	33.8	35.0	35.9
	Comb.	--	--	24.9	26.9	28.7	29.2	31.6	32.7	34.6	33.9	35.5	35.9
8	Res.	80	104	27.1	28.6	30.1	31.8	32.8	33.8	34.8	35.0	35.8	35.6
	Pub.	26	27	19.1	22.2	29.0	28.7	32.5	32.2	34.1	34.6	35.1	35.6
	Comb.	--	--	24.4	26.5	29.7	30.7	32.7	33.3	34.6	34.9	35.6	35.6

ADVANCED LITERARY: Totals

4	Res.	45	71	25.8	28.6	31.2	35.9	37.2	41.0	44.2	46.9	48.0	51.4
	Pub.	20	29	23.5	24.0	26.8	27.1	29.5	38.8	36.0	42.9	46.5	49.6
	Comb.	--	--	24.7	26.5	29.3	31.9	33.8	40.0	40.5	45.1	47.3	50.6
5	Res.	112	130	28.7	32.8	32.7	39.6	40.5	46.7	48.2	51.0	51.8	54.0
	Pub.	36	34	23.8	20.9	33.0	34.2	42.2	43.0	47.8	49.0	52.9	55.1
	Comb.	--	--	26.6	27.8	32.8	31.6	41.2	45.1	48.0	50.2	52.2	54.5
6	Res.	100	128	32.8	36.4	38.3	43.1	43.0	48.1	47.2	51.3	51.8	53.5
	Pub.	29	34	23.1	23.9	33.8	38.8	37.8	45.0	42.2	47.4	48.6	51.3
	Comb.	--	--	29.2	31.8	36.6	41.5	41.0	47.0	45.4	49.9	50.6	52.7
7	Res.	80	100	35.5	40.0	40.8	44.5	47.2	50.5	51.9	54.0	54.3	55.9
	Pub.	18	18	35.3	35.3	38.6	41.8	42.5	47.0	47.8	51.8	49.7	53.6
	Comb.	--	--	35.4	38.3	40.0	43.5	45.5	49.2	50.4	53.2	52.6	55.1

ADVANCED LITERARY: Totals (Continued)

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
8	Res.	81	106	38.6	42.0	42.2	46.9	48.1	51.2	50.6	54.0	52.5	55.7
	Pub.	24	27	36.9	36.2	43.5	40.2	48.5	48.7	50.5	52.8	53.1	56.9
	Comb.	--	--	38.0	40.1	42.6	44.6	48.2	50.4	50.6	53.6	52.7	56.1

PRETEST LITERARY

Grade	Sample	n	P25	P50	P75
1	Res.	119	4.0	5.8	7.8
	Pub.				
	Comb.	---			
2	Res.	129	5.3	7.3	9.3
	Pub.	40	5.7	7.5	9.7
	Comb.	---	5.4	7.4	9.4
3	Res.	184	7.9	9.7	11.5
	Pub.	83	7.5	9.6	11.7
	Comb	---	7.7	9.7	11.6
4	Res.	174	8.7	10.7	12.2
	Pub.	98	8.6	10.8	12.0
	Comb.	---	8.6	10.7	12.0
5	Res.	147	9.8	11.5	12.3
	Pub.	86	9.4	11.1	12.5
	Comb.	---	9.6	11.3	12.4

BEGINNING NEMETH

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
4	Res.	113	110	11.2	13.5	14.7	16.2	17.3	19.2	19.2	22.8	22.8	25.9
	Pub.	98	98	11.6	12.2	13.3	16.0	17.5	19.2	20.4	22.6	23.9	25.9
	Comb.	--	--	11.4	12.9	14.0	16.1	17.4	19.2	19.7	22.7	23.3	25.9

BEGINNING NEMETH (Continued)

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
5	Res.	92	64	11.7	15.0	16.0	18.9	20.0	22.1	24.3	24.3	27.0	28.7
	Pub.	74	79	12.9	15.4	16.2	18.8	20.1	22.3	23.1	26.6	26.1	29.2
	Comb.	--	--	12.2	15.2	16.1	18.9	20.0	22.2	23.8	25.3	26.6	28.9
6	Res.	101	48	15.0	15.1	18.2	20.8	21.9	23.5	25.5	26.2	28.6	28.0
	Pub.	50	50	10.5	11.5	18.4	20.3	21.8	24.6	24.3	26.6	28.5	30.8
	Comb.	--	--	13.3	13.8	18.3	20.6	21.9	23.9	25.0	26.4	28.6	29.1
7	Res.	66	40	16.8	18.5	20.4	21.5	24.7	24.2	28.3	27.3	30.0	29.5
	Pub.	9	8										
	Comb.	--	--										
8	Res.	63	55	18.1	19.8	22.8	23.8	25.9	26.9	29.0	29.6	31.1	31.9
	Pub.	18	17	14.3	17.2	18.0	22.6	27.5	27.2	31.3	32.9	32.9	33.9
	Comb.	--	--	16.8	18.9	21.2	23.4	26.4	27.0	29.8	30.7	31.7	32.9

INTERMEDIATE NEMETH

Grade	Sample	n		P10		P25		P50		P75		P90	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
8	Res.	23	54	7.8	7.3	10.9	9.7	12.8	13.7	14.2	16.1	17.1	17.9
	Pub.	13	15	4.8	5.0	8.1	7.4	10.2	8.9	18.2	11.2	23.2	21.0
	Comb.	--	--	6.8	6.5	10.0	8.9	11.9	12.1	15.6	14.5	19.1	18.9
9	Res.	27	45	7.4	9.1	9.9	10.6	12.1	13.2	15.6	16.8	18.2	20.7
	Pub.	5	6										
	Comb.	--	--										
10	Res.	17	35	8.2	9.0	12.6	10.3	15.6	14.2	17.2	16.9	24.8	20.0
	Pub.	13	12	7.6	7.6	8.2	8.5	11.8	11.2	20.2	14.5	26.4	20.3
	Comb.	--	--	8.0	8.6	11.2	9.7	14.4	13.2	18.2	16.1	25.3	20.1
11	Res.	15	32	7.0	7.7	8.9	11.0	12.0	12.8	15.8	15.5	22.0	20.3
	Pub.	10	9	12.5		13.2		14.5		17.0		21.5	
	Comb.	--	--	8.7		10.2		12.8		16.1		21.8	
12	Res.	16	34	8.1	7.2	11.5	9.2	12.8	12.3	14.0	15.9	20.2	18.2
	Pub.	5	3										
	Comb.	--	--										

APPENDIX C

1. Manual: Literary Code Tests
2. Manual: Nemeth Code Tests

COLORADO BRAILLE BATTERY

Richard W. Woodcock
Colorado State College 1962-63
George Peabody College for Teachers 1963-64

and

Stanley E. Bourgeault
Colorado State College 1962-64

LITERARY CODE TESTS
(Grade Two Braille)

Manual of Directions

TABLE OF CONTENTS PAGE

1. Introduction and Description 1
2. Directions for Administering 4
    Sample Items 5
    Beginning Literary 7
    Intermediate Literary 12
    Advanced Literary. 16
    Pretest. 19
3. Directions for Scoring 20
4. Interpretation of Scores: Norms 20
5. Technical Data 29
6. References. 31

Colorado State College
1964

The research reported herein was supported through the Cooperative Research Program of the Office of Education, U. S. Department of Health, Education, and Welfare.

LITERARY CODE TESTS

1. Introduction and Description

The evaluation of educational achievement is generally facilitated by the use of standardized tests which measure the acquisition of skills or mastery of content. Almost without exception, the standardized assessment of reading and arithmetic skills of braille readers is dependent upon tests originally designed for sighted students. Some print tests have been simply transcribed into braille with no modifications in the content or procedures of administration. Other tests have undergone limited revision and modification but still lack restandardization and validation on the braille reading population. Though beset by these limitations, standardized tests are presently available for measuring the following reading skills: vocabulary, comprehension, speed, and oral reading. In the area of arithmetic, tests of computation and of problem solving are available. Tests designed to measure knowledge of the braille codes as used in reading and arithmetic, are virtually nonexistent although the use of these codes requires the blind learner to acquire a body of knowledge which is unique and additional to that learned by his seeing counterpart. This dimension of reading or arithmetic skill cannot be measured by print tests transcribed into braille but must be handled by tests especially constructed for this purpose.

The Colorado Braille Battery provides a series of tests for measuring knowledge of two braille codes--the Grade 2 literary code and the Nemeth code for mathematical notation. These tests are not tests of reading or mathematics skill as such, but tests of one essential aspect of the ability to read or do number work in braille, i. e., how well the subject knows the elements of the braille codes and the rules governing their use. The eleven tests comprising the Colorado Braille Battery (CBB), are indicated in Table 1. Seven tests measure knowledge of the Grade 2 literary code and four tests measure knowledge of the Nemeth code. The literary tests fall into three overlapping levels with two parallel forms at each level. In addition there is a short "Pretest" designed for screening purposes. The Nemeth tests fall into two overlapping levels with two parallel forms at each level. The eleven tests comprising the CBB are group tests. All questions are multiple-choice five-alternative items.

The battery is appropriate for use with both children and adults. The tests can provide teachers of the blind with objective measurement data regarding a student's over-all knowledge of the braille codes as well as provide a means for analyzing strengths and weaknesses in this area of achievement. The tests may be used with seeing individuals, such as braille transcribers or teachers of the blind to obtain measures of their braille knowledge. In addition, the battery should be useful as a research tool.

TABLE 1

TESTS COMPRISING THE COLORADO BRAILLE BATTERY

Levels	Braille Literary Code	Nemeth Code (Mathematics)
Pretest: (for screening use)	One Form	—
Beginning Level:	Form A Form B	Form A Form B
Intermediate Level:	Form A Form B	Form A Form B
Advanced Level:	Form A Form B	—

The braille literary code. When ink print materials of a literary nature are transcribed letter by letter into braille, the product is known as "Grade 1 braille." This type of braille is used little in the United States today. By official resolution of the American Association of the Instructors of the Blind (AAIB) and of the American Association of Workers for the Blind (AAWB), "Grade 2 braille" became the authorized braille code for literary material in the United States on January 1, 1959.

The aims of Grade 2 braille are to reduce the bulk of brailled material and to facilitate more rapid reading of braille. These results are obtained, however, at the cost of increased complexity in the code. In addition to learning the basic symbols for letters, numbers, signs of punctuation or composition, the user of Grade 2 braille learns 189 contractions and abbreviations. These contractions and abbreviations reduce bulk by requiring fewer cells to represent a given word or part of a word than the number of letters in the print counterpart. A further source of complexity in Grade 2 braille is attributable to the variety of formats in which words are written. Five patterns are possible. A word may:

1. be spelled letter by letter
2. utilize special contractions such as "er," "sh," and "ound"
3. consist of a simple abbreviation
4. be a unique form, such as the single cell combinations representing "the," "for," and "with"
5. be some combination of the above

For any particular word written in Grade 2 braille, only one of these patterns is the correct form. Print words, on the other hand, with rare exceptions, follow only the first of these patterns--they are spelled letter by letter.

Further complexities in the braille literary code are due to assignment of multiple meanings to most of the 63 combinations. For example, the braille reader or transcriber, learns the combination of dots 2, 3, and 5 has one of three interpretations *depending upon the context*. This particular combination of dots may represent the word "to," it may represent "ff" within a word, or it may represent the exclamation point. In ink print there are three unique symbols, representing these three different meanings.

The Literary Code Tests. Seven tests measuring knowledge of the Grade 2 literary code are included in the Colorado Braille Battery. Two alternate forms of the tests have been provided at each of three overlapping levels--"Beginning," "Intermediate," and "Advanced." The seventh test in the literary series is a brief screening instrument called the "Literary Pretest."

The Beginning tests are most appropriate for use at the first grade level of achievement. They may be used also at the early second grade level; however, the tests become too easy for most second graders by the latter part of that grade. The Intermediate tests are most appropriate for use at the second grade level. They are suitable also for use with higher achieving first graders. The Intermediate level is somewhat easy for third graders, particularly the better students in a typical third grade class. The Advanced test is most appropriate for students achieving at the fourth grade level or higher. It is adequate for third grade use, especially with the higher achievers in that grade. The Pretest may be used advantageously to determine the level of a full-length test which a subject should take when prior information regarding the subject's competency in literary braille is not known to the examiner. The Pretest may also be used for purposes such as group screening to determine which subjects require a more thorough evaluation or to obtain a quick estimate of a subject's knowledge of the literary code.

Examiners should temper the above suggestions with their professional judgment as to the most appropriate level for a subject. It is rarely appropriate to administer all children at any one grade level the same level of an achievement test. The particular level to be administered should be based upon an estimate of the subject's mastery of braille, not upon his age or school grade placement.

2. Directions for Administering

General Directions

The degree of professional competency necessary for the administration and interpretation of these tests is comparable to that required for the valid administration and interpretation of typical standardized school achievement tests. These instructions and the test forms should be studied carefully before administering the tests.

Administration of the CBB proceeds similarly to that of most standardized achievement tests. One exception is that each item is presented orally by the examiner. The examiner dictates the desired response and the subject determines which of five alternatives he believes to be the correct braille representation of the oral stimulus just presented by the examiner. This choice is marked in the text booklet by the subject.

Time. The tests do not have time limits as such. It is suggested that students be "pushed" as they are taking these tests, otherwise, there is a tendency for the testing to slow down. The examiner should use his own judgment in regard to the time allowed for answering each item. As soon as a majority of the students have marked, or are marking, their choice of answer, it is probably time to begin presenting the next item.

Marking. If the subjects are already familiar with any particular scheme of marking multiple choice answers (such as circling, drawing a line under the word, drawing a line through the word, etc.) have the students use this familiar method. If the students are not familiar with any particular method, you may want to try a procedure wherein the student places the finger of his left hand on the chosen answer and then draws a mark around the end of his finger. The four sample items given in the beginning of each test will usually provide adequate practice in marking items. You may find it is desirable to give some prior, or additional, practice in marking to young children who are inexperienced with using pencils. It is recommended that students be supplied with short pencils for marking purposes.

During the administration of the tests, feel free to assist the subjects in any way related to the mechanics of answering. The subjects, of course, should not be told any of the multiple-choice alternatives in a question, or given further clues relative to the oral stimulus. The question may be read more than once if desired.

Grouping. With young children a small group of eight or ten works well. If the group is larger, there should be another person available to move about the room assisting in administration and helping youngsters with marking. Older students may be tested in larger groups though, again it is helpful to have an assistant in the room, especially during the first testing session.

Specific Directions

Before distributing the tests fill in the identifying information desired for each subject in the upper right-hand corner of the first page of the test booklet.

The instructions in bold-face type are to be read verbatim to the subjects.

Read: **THIS IS A TEST OF GRADE 2 BRAILLE SIGNS. IN THIS TEST THERE MAY BE QUESTIONS FOR WHICH YOU DO NOT KNOW THE ANSWER. IF YOU ARE NOT SURE OF AN ANSWER, MARK THE ANSWER YOU THINK IS BEST. GO ON TO THE NEXT QUESTION WHEN IT IS ASKED. OTHERWISE YOU MAY LOSE YOUR PLACE OR GET BEHIND. BE SURE TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE DECIDING WHICH ONE IS BEST. IF YOU MARK AN ANSWER AND THEN WANT TO CHANGE IT, RAISE YOUR HAND AND SOMEONE WILL HELP YOU.**

YOU WILL BE GIVEN A TEST BOOKLET NOW BUT DO NOT MARK ON IT UNTIL TOLD TO DO SO.

If the subjects have had recent experience with these tests it may not be necessary to work through the sample items on the cover page. However, the sample items should be completed if the examiner has any question about the subjects' understanding of the test procedure or marking.

After the booklets are distributed and the subjects have pencils, say:

AT THE BOTTOM OF THE FIRST PAGE ARE SOME QUESTIONS FOR PRACTICE. I WILL TELL YOU WHAT TO MARK, YOU FIND THE RIGHT ANSWER AND WITH YOUR PENCIL, MARK THAT ANSWER.

Note that two sets of instructions are given below for administering the sample items. Follow the set of instructions indicated for the test and form being administered.

Beg. Lit., Form A
Pretest

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 1." (Check to see that all subjects have found "Number 1") THERE ARE FIVE ANSWERS IN ROW NUMBER ONE. THESE ANSWERS ARE M, P, N, V, AND Q. LOOK AT ALL FIVE ANSWERS AND THEN MARK THE LETTER "M." RAISE YOUR HAND IF YOU NEED ANY HELP.

Check each subject's paper to make certain he is marking properly.

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 2." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS. FIND AND MARK THE LETTER "B."

Check papers for proper marking.

(MOVE YOUR FINGER ACROSS THE PAGE AND)* FIND ROW #3. FIND AND MARK THE LETTER "X." BE SURE YOU LOOK AT ALL FIVE ANSWERS.

*Omit the portion of instructions within parentheses if administering the Pretest.

Check papers for proper marking.

NOW LOOK AT ROW #4. FIND AND MARK THE LETTER "L."

Beg. Lit., Form B
Inter. Lit., Forms A and B
Adv. Lit., Forms A and B

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 1." (Check to see that all subjects have found "Number 1") THERE ARE FIVE ANSWERS IN ROW NUMBER ONE. THESE ANSWERS ARE V, Q, Y, R, AND N. LOOK AT ALL FIVE ANSWERS AND THEN MARK THE LETTER "R." RAISE YOUR HAND IF YOU NEED ANY HELP.

Check each subject's paper to make certain he is marking properly.

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 2." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS. FIND AND MARK THE LETTER "A."

Check papers for proper marking.

MOVE YOUR FINGER ACROSS THE PAGE AND FIND ROW #3. FIND AND MARK THE LETTER "Y." BE SURE YOU LOOK AT ALL FIVE ANSWERS.

Check papers for proper marking.

NOW LOOK AT ROW #4. FIND AND MARK THE LETTER "O."

DO YOU UNDERSTAND HOW TO MARK YOUR ANSWERS? ARE THERE ANY QUESTIONS? Pause to answer questions, if any.

ON THE NEXT PAGE ARE MORE QUESTIONS LIKE THOSE YOU HAVE JUST ANSWERED. AS YOU ARE ANSWERING THESE QUESTIONS, BE VERY CAREFUL YOUR PENCIL DOES NOT MAKE EXTRA MARKS ON YOUR PAPER.

NOW TURN THE PAGE. (To p. 2)

Beginning Literary Tests, Forms A and B

Letters Test (Page 2)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 2, Letters Test.

ON THIS PAGE YOU WILL BE ASKED TO FIND AND MARK SOME MORE LETTERS JUST AS YOU DID ON THE FIRST PAGE.

Note that separate instructions are given below for Form A and for Form B.

Form A	Form B
PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE LETTER "O." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS FIRST AND THEN MARK.	PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE LETTER "S" AS IN "SO." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS FIRST AND THEN MARK.
NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE LETTER "A," AS IN "AGE."	NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE LETTER "F," AS IN "FAST."
#3. MARK THE LETTER "K."	#3. MARK THE LETTER "H."
#4. MARK THE LETTER "Q."	#4. MARK THE LETTER "N," AS IN NOSE.
#5. MARK THE LETTER "T," AS IN TOP.	#5. MARK THE LETTER "I."
#6. "Y."	#6. "X."
#7. "G."	#7. "B," AS IN BALL.
#8. "I."	#8. "M," AS IN MOUSE.
#9. "F," AS IN FAST.	#9. "K."
#10. "S," AS IN SO.	#10. "L."
#11. "J," AS IN JELLY.	#11. "G."

Form A	Form B
DO NOT TURN THE PAGE. GO ON TO THE TOP OF THIS PAGE AND FIND "NUMBER 12."	DO NOT TURN THE PAGE. GO ON TO THE TOP OF THIS PAGE AND FIND "NUMBER 12."
Check to see that all subjects have found "Number 12."	Check to see that all subjects have found "Number 12."
FIND AND MARK THE LETTER "D," AS IN "DOG." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE MARKING.	FIND AND MARK THE LETTER "T," AS IN "TOP." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE MARKING.
#13. "P," AS IN PUT.	#13. THE LETTER "U."
#14. THE LETTER "U."	#14. "E," AS IN EAT.
#15. "R."	#15. "P," AS IN PUT.
#16. "W."	#16. "Q."
#17. "Z."	#17. "D," AS IN DOG.
#18. "H."	#18. "W."
#19. "V," AS IN VALENTINE	#19. "Z."
#20. "E," AS IN EAT.	#20. "J," AS IN JELLY.
#21. "N," AS IN NOSE.	#21. "V," AS IN VALENTINE.
#22. "C," AS IN CAT.	#22. "C," AS IN CAT.
NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)	NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

Punctuation and Signs of Composition (Page 3)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 3, Punctuation Test.

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "PERIOD." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.	PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS AND MARK THE "NUMBER SIGN."
NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." LOOK AT THE FIVE ANSWERS AND MARK THE "NUMBER SIGN."	NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE "QUESTION MARK."

Form A	Form B
#3. THE "QUESTION MARK. "	#3. THE "PERIOD. "
#4. THE "CAPITAL SIGN. "	#4. THE "CAPITAL SIGN. "
#5. THE "COMMA. "	#5. THE EXCLAMATION POINT. "
#6. THE WORD WITH THE EXCLAMATION POINT. "	#6. FIND AND MARK THE WORD WITH THE HYPHEN IN IT. THIS QUESTION HAS THREE ANSWERS ON ONE LINE AND TWO MORE ANSWERS ON THE LINE BELOW. BE SURE TO LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#7. THE WORD WITH THE PERIOD AFTER IT.	#7. WORD WITH THE "COMMA. "
#8. THE "OPENING QUOTES"--THE SIGN THAT TELLS US SOMEONE IS BEGINNING TO TALK.	#8. THE WORD WITH THE PARENTHESIS.
#9. THE WORD WITH THE QUESTION MARK AFTER IT.	#9. THE "QUESTION MARK. "
#10. THE LETTER WHICH HAS A DASH AFTER IT.	#10. THE SIGN WHICH SAYS ALL THE LETTERS IN A WORD ARE CAPITALIZED.
#11. THE WORD IN WHICH ALL THE LETTERS ARE CAPITALIZED.	#11. THE "EXCLAMATION POINT."
#12. THE PARENTHESIS.	#12. THE "LONG DASH. "
NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)	NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)

Word Form Test (Pages 4-7)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 4, Word Form.

THIS IS A TEST OF THE SIGNS USED IN GRADE 2 BRAILLE. YOU WILL ANSWER THESE QUESTIONS IN THE SAME WAY AS YOU HAVE ANSWERED THE QUESTIONS ON THE OTHER PAGES. IF YOU ARE NOT SURE OF AN ANSWER, MARK THE ANSWER YOU THINK IS BEST. GO ON TO THE NEXT QUESTION WHEN IT IS ASKED. OTHERWISE YOU MAY LOSE YOUR PLACE OR GET BEHIND.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "AND." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "GO."

#3. MOTHER
#4. RIGHT
#5. DO
#6. THE
#7. WILL
#8. THE SIGN FOR "T-H" (Spell)
#9. GOOD
#10. SHALL
#11. THAT
#12. CAN

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13" MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "FOR." REMEMBER TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. JUST
#15. DAY
#16. SOME
#17. VERY
#18. STILL
#19. THE SIGN FOR "S-H" (Spell)
#20. WORK
#21. THE WORD "ONE"
#22. NAME
#23. HAVE
#24. THE SIGN FOR "G-H" (Spell)

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "AND." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "IN."

#3. WOULD
#4. NOT
#5. THE SIGN FOR "S-H" (Spell)
#6. THE WORD "FOR."
#7. WORK
#8. THE WORD "ONE."
#9. YOUR
#10. TIME
#11. SOME
#12. NOT

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "WHICH." REMEMBER TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. FROM
#15. SAID
#16. WITH
#17. MORE
#18. WILL
#19. WHERE
#20. LITTLE
#21. PEOPLE
#22. THIS
#23. THE SIGN FOR "O-U" (Spell)
#24. THE SIGN FOR "G-H" (Spell)

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 6)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "LIKE." REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. THE SIGN FOR "E-R" (Spell)
#27. PEOPLE
#28. FATHER
#29. AS
#30. HIM
#31. THE WORD "YOU."
#32. "OURSELVES." BE SURE TO LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#33. BUT
#34. MORE
#35. US
#36. RECEIVE

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 7)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 37." MARK THE CORRECT FORM *FOR "OUT."*

#38. PERHAPS
#39. THE SIGN FOR "C-H" (Spell)
#40. YOUR
#41. TIME
#42. RATHER
#43. GREAT
#44. CHILD
#45. THE SIGN FOR "F-U-L" (Spell)
#46. EITHER
#47. CAN
#48. FROM

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 6)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "GO." REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. THE
#27. BUT
#28. THE SIGN FOR "C-H" (Spell)
#29. QUITE
#30. DO
#31. VERY
#32. THE SIGN FOR "S-T" (Spell)
#33. MUST
#34. AS
#35. BECAUSE
#36. YOURSELF

NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 7)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 37." MARK THE CORRECT FORM *FOR "HIM."*

#38. JUST
#39. THAT
#40. ABOVE
#41. RATHER
#42. SO
#43. EITHER
#44. FRIEND
#45. THE SIGN FOR "E-R" (Spell)
#46. BRAILLE
#47. SHALL
#48. GREAT

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Intermediate Literary Tests

Punctuation and Signs of Composition (Page 2)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 2, Punctuation Test.

Form A	Form B
PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "PERIOD." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.	PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS. FIND AND MARK THE "NUMBER SIGN."
NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS, FIND AND MARK THE "NUMBER SIGN."	NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE "QUESTION MARK."
#3. THE "QUESTION MARK."	#3. THE "PERIOD."
#4. THE "CAPITAL SIGN."	#4. THE "CAPITAL SIGN."
#5. THE "COMMA."	#5. THE "EXCLAMATION POINT."
#6. MARK THE WORD WITH THE EXCLAMATION POINT AFTER IT.	#6. THE WORD WITH THE HYPHEN IN IT. THIS QUESTION HAS THREE ANSWERS ON ONE LINE AND TWO ANSWERS ON THE LINE BELOW. BE SURE TO LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.
#7. MARK THE WORD WITH THE PERIOD AFTER IT.	#7. THE WORD WITH THE "COMMA."
#8. MARK THE "OPENING QUOTES"--THE SIGN THAT TELLS US SOMEONE IS BEGINNING TO TALK.	#8. THE WORD WITH THE PARENTHESIS.
#9. MARK THE WORK WITH THE QUESTION MARK AFTER IT.	#9. THE "QUESTION MARK."
#10. MARK THE LETTER WHICH HAS A DASH AFTER IT.	#10. THE SIGN WHICH SAYS ALL THE LETTERS IN A WORD ARE CAPITALIZED.
#11. MARK THE WORD IN WHICH ALL THE LETTERS ARE CAPITALIZED.	#11. THE "EXCLAMATION POINT."
#12. THE PARENTHESIS.	#12. THE "LONG DASH."
NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 3)	NOW TURN YOUR PAGE. (To p. 3)

DEPARTMENT OF
HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
WASHINGTON 25, D. C.

Project Description

Construction and Standardization of a Battery of Braille Skill Tests

Problem.--This study aims to provide teachers of the blind with objective measurement data regarding a student's over all development in braille as well as provide a means of analyzing the student's strengths and weaknesses in braille skills.

Objectives.--The primary objective is to construct and standardize a battery of tests for measuring the braille skills needed in reading and number work. Two sets of tests are to be constructed--one in the area of "braille reading skills" and the other in the area of "braille mathematical skills." There will be three overlapping levels in each area with two equivalent forms at each level. Each test will be divided into subtests to facilitate diagnostic evaluation of relative strengths and weaknesses in braille skill.

Procedure.--Individual test items will be developed by skilled teachers of braille with the assistance of consultants competent in test construction procedures. Preliminary tests will then be administered to a sample of 300 braille-reading students. Reliability data will be obtained and item discrimination and difficulty indices calculated. The battery of tests constructed using the item analysis data will be administered to approximately 1,000 braille-reading students in residential schools for the blind and approximately 1,000 braille-reading students in public school programs for the blind. Reliability statistics and norms will be obtained from this data.

Richard W. Woodcock
Colorado State College
Greeley, Colorado

Project No.: 1650
Duration: 1 year
July 1, 1962-June 30, 1963

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE "APOSTROPHE." LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. THE LETTER THAT IS "CAPITALIZED."
#15. THE LETTER WITH THE "LONG OR DOUBLE DASH."
#16. THE "HYPHEN."
#17. THE WORD WITH THE "OPENING AND CLOSING QUOTES."
#18. THE "LETTER SIGN."
#19. THE "PARENTHESIS."
#20. THE "COLON."
#21. THE "OPENING SINGLE QUOTES."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE WORD WITH THE "OPENING AND CLOSING QUOTES." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.

#14. THE "HYPHEN."
#15. THE "COMMA."
#16. THE "DASH."
#17. MARK THE WORD WITH THE "APOSTROPHE." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.
#18. THE WORD IN "PARENTHESIS."
#19. THE "CLOSING SINGLE QUOTES."
#20. THE LETTER WITH THE "LETTER SIGN."
#21. THE WORD THAT HAS THE "COLON" AFTER IT.

NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)

Word Form Test (Pages 4-7)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 4, Word Form.

THIS IS A TEST OF THE SIGNS USED IN GRADE 2 BRAILLE. YOU WILL ANSWER THESE QUESTIONS IN THE SAME WAY AS YOU HAVE ANSWERED THE QUESTIONS ON THE OTHER PAGES. IF YOU ARE NOT SURE OF AN ANSWER, MARK THE ANSWER YOU THINK IS BEST. GO ON TO THE NEXT QUESTION WHEN IT IS ASKED. OTHERWISE YOU MAY LOSE YOUR PLACE OR GET BEHIND.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "DO." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "IN." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO ANSWER.

Form A

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "THAT."

#3. MARK THE FORM FOR "DAY."
#4. MARK THE FORM FOR "B-L-E" (Spell)
#5. VERY
#6. STILL
#7. ONE
#8. NAME
#9. LIKE
#10. THE SIGN FOR "E-R" (Spell)
#11. FATHER
#12. THE WORD "YOU."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "AS." REMEMBER TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOUR MARK.

#14. BUT
#15. RECEIVE
#16. CONCEIVE
#17. OUT
#18. THE SIGN FOR "W-H" (Spell)
#19. OF
#20. YOUR
#21. RATHER
#22. GREAT
#23. CHILD
#24. THE SIGN FOR "F-U-L" (Spell)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 6)

Form B

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "WOULD."

#3. MARK THE FORM FOR "FOR."
#4. MORE
#5. PEOPLE
#6. THE SIGN FOR "O-U" (Spell)
#7. THE SIGN FOR "G-H" (Spell)
#8. BUT
#9. THE SIGN FOR "O-U-N-D" (Spell)
#10. VERY
#11. THE SIGN FOR "S-T" (Spell)
#12. MUST

NOW TURN THE PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "BECAUSE." REMEMBER TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. YOURSELF
#15. HIM
#16. JUST
#17. THAT
#18. KNOW
#19. RATHER
#20. EITHER
#21. HIMSELF
#22. NECESSARY
#23. FRIEND
#24. THE SIGN FOR "E-R" (Spell)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 6)

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "F-F" (Spell). REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. THE SIGN FOR "C-O-N" (Spell)
#27. EITHER
#28. FROM
#29. AGAIN
#30. KNOWLEDGE
#31. SPIRIT
#32. TODAY
#33. THE SIGN FOR "C-O-M" (Spell)
#34. NECESSARY
#35. HIS
#36. THE SIGN FOR "C-H" (Spell)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 7)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 37." MARK THE CORRECT FORM FOR "O-U-N-D" (Spell).

#38. AFTERWARD
#39. THE SIGN FOR "O-U-G-H-T" (Spell)
#40. REJOICE
#41. THE FORM FOR "D-I-S" (Spell)
#42. THEIR (Pronounce, then spell)
#43. HIMSELF
#44. ALSO
#45. LORD
#46. THE SIGN FOR "A-N-C-E" (Spell)
#47. ENOUGH
#48. RECEIVING

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "B-L-E" (Spell). REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. SHALL
#27. GREAT
#28. THE SIGN FOR "E-N-C-E" (Spell)
#29. OF
#30. THE SIGN FOR "B-B" (Spell)
#31. STILL
#32. DAY
#33. TONIGHT
#34. THE SIGN FOR "A-L-L-Y" (Spell)
#35. THE SIGN FOR "S-H" (Spell)
#36. WITH

NOW TURN THE PAGE. (To p. 7)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 37." MARK THE CORRECT FORM FOR "FROM."

#38. SPIRIT
#39. THE WORD "BE."
#40. ITSELF
#41. THE SIGN FOR "T-I-O-N" (Spell)
#42. UPON
#43. THE SIGN FOR "I-N-G" (Spell)
#44. BEHIND
#45. DECLARE
#46. QUITE
#47. BELOW
#48. RECEIVING (LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.)

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Advanced Literary Tests

Punctuation and Signs of Composition (Page 2)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 2, Punctuation Test.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "COMMA." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE WORD WITH THE "EXCLAMATION POINT" AFTER IT.

#3. MARK THE WORD WITH THE "QUESTION MARK" AFTER IT.
#4. THE "OPENING QUOTES."
#5. THE WORD IN WHICH ALL THE LETTERS ARE CAPITALIZED.
#6. THE LETTER WHICH HAS A "DASH" AFTER IT.
#7. THE "PARENTHESIS."
#8. THE LETTER THAT IS CAPITALIZED.
#9. THE WORD THAT HAS A "LONG OR DOUBLE DASH" AFTER IT.
#10. THE "OPENING SINGLE OR INNER QUOTES."
#11. THE "APOSTROPHE."
#12. THE "HYPHEN."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "CAPITAL SIGN." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE WORD WITH THE "PARENTHESIS."

#3. MARK THE "QUESTION MARK."
#4. THE WORD WITH "QUOTATION MARKS" AROUND IT. LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#5. THE "DOUBLE ITALIC" SIGN
#6. THE "EXCLAMATION POINT."
#7. THE WORD WITH THE "COMMA AFTER IT.
#8. THE "LONG OR DOUBLE DASH."
#9. THE "HYPHEN."
#10. THE "DASH."
#11. THE WORD THAT HAS THE "APOSTROPHE." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

Form A

#13. THE "LETTER SIGN."
#14. THE WORD WHICH IS "ITALICIZED." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#15. THE "COLON."
#16. THE WORD THAT HAS AN "ELLIPSIS" IN FRONT OF IT- THE SIGN THAT INDICATES SOME WORDS HAVE BEEN LEFT OUT.
#17. THE WORD THAT IS "ITALICIZED."
#18. THE WORD WITH THE "ACCENT SIGN." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#19. THE WORD WITH THE "SEMICOLON."
#20. THE "ASTERISK."
#21. THE "OBLIQUE STROKE," SOMETIMES CALLED A DIAGONAL OR BAR.
#22. THE "CLOSING BRACKET."

NOW TURN THE PAGE.

Form B

#12. THE "CLOSING SINGLE OR INNER QUOTES."
#13. THE LETTER WITH THE LETTER SIGN.
#14. THE "SEMICOLON."
#15. THE WORD IN WHICH ALL LETTERS ARE CAPITALIZED. BE SURE TO LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.
#16. THE "ITALIC SIGN."
#17. THE "ASTERISK."
#18. THE "OPENING BRACKET."
#19. THE "COLON."
#20. THE "ELLIPSIS" OR THE SIGN THAT SAYS SOME WORDS HAVE BEEN LEFT OUT.
#21. THE "ACCENT SIGN."
#22. THE "OBLIQUE STROKE," SOMETIMES CALLED A DIAGONAL OR BAR.

NOW TURN THE PAGE.

Advanced Word Form Test (Pages 4-7)

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 4, Word Form.

THIS IS A TEST OF THE SIGNS USED IN GRADE 2 BRAILLE. YOU WILL ANSWER THESE QUESTIONS IN THE SAME WAY AS YOU HAVE ANSWERED THE QUESTIONS ON THE OTHER PAGES. IF YOU ARE NOT SURE OF AN ANSWER, MARK THE ANSWER YOU THINK IS BEST. GO ON TO THE NEXT QUESTION WHEN IT IS ASKED. OTHERWISE YOU MAY LOSE YOUR PLACE OR GET BEHIND.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "OF." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "YOUR."

#3. RATHER
#4. GREAT, HE IS A GREAT MAN.
#5. CHILD
#6. MARK THE SIGN FOR "F-U-L" (Spell)
#7. THE SIGN FOR "F-F" (Spell)
#8. THE SIGN FOR "C-O-N" (Spell)
#9. EITHER
#10. FROM
#11. AGAIN
#12. KNOWLEDGE

NOW TURN THE PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "SPIRIT." REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. TODAY
#15. THE SIGN FOR "C-O-M" (Spell)
#16. NECESSARY
#17. HIS
#18. THE SIGN FOR "C-H" (Spell)
#19. THE SIGN FOR "O-U-N-D" (Spell)
#20. AFTERWARD

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "RATHER." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU DECIDE WHICH ONE TO MARK.

NOW PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT FORM FOR "EITHER."

#3. HIMSELF
#4. NECESSARY
#5. FRIEND
#6. THE SIGN FOR "E-R" (Spell)
#7. THE SIGN FOR "B-L-E" (Spell)
#8. SHALL
#9. GREAT, HE IS A GREAT MAN.
#10. THE SIGN FOR "E-N-C-E" (Spell)
#11. OF
#12. THE SIGN FOR "B-B" (Spell)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 5)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE CORRECT FORM FOR THE WORD "STILL." REMEMBER TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#14. DAY
#15. TONIGHT
#16. THE SIGN FOR "A-L-L-Y" (Spell)
#17. THE SIGN FOR "S-H" (Spell)
#18. HIM
#19. SPIRIT
#20. THE WORD "BE."

Form A

#21. THE SIGN FOR "O-U-G-H-T" (Spell)
#22. REJOICE
#23. THE SIGN FOR "D-I-S" (Spell)
#24. "THEIR" T-H-E-I-R, (Pronounce the word, then spell it.)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 6)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "HIMSELF." REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. ALSO
#27. LORD
#28. THE SIGN FOR "A-N-C-E" (Spell)
#29. ENOUGH
#30. RECEIVING
#31. IMMEDIATE
#32. DECEIVING
#33. CONCEIVING
#34. DECLARING
#35. ALTOGETHER
#36. SAITH

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Form B

#21. ITSELF
#22. THE SIGN FOR "T-I-O-N" (Spell)
#23. UPON
#24. THE SIGN FOR "I-N-G" (Spell)

NOW TURN THE PAGE. (To p. 6)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE CORRECT FORM FOR "BEHIND." REMEMBER TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK.

#26. DECLARE
#27. QUITE
#28. BELOW
#29. RECEIVE
#30. BEFORE
#31. THYSELF
#32. REJOICING
#33. ALSO
#34. ALTOGETHER
#35. PERCEIVING
#36. WITH

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Literary Pretest

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page 2.

PUT YOUR FINGER ON THE FIRST ROW WHERE IT SAYS NUMBER 1. FIND AND MARK THE CORRECT SIGN FOR THE WORD "GO." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE YOU MARK.

Check each subject's paper to make certain he understands the directions.

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 2." FIND AND MARK THE CORRECT SIGN FOR "GOOD." THERE ARE FOUR ANSWERS IN THIS ROW. BE SURE TO LOOK AT ALL FOUR ANSWERS BEFORE YOU MARK.

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 3." MARK THE CORRECT SIGN FOR "MORE."

#4. MARK THE CORRECT SIGN FOR "WORK."
#5. THE WORD "YOU."
#6. FIND AND MARK THE CORRECT SIGN FOR "RATHER."
#7. "SHALL"
#8. THE "EXCLAMATION POINT."
#9. THE WORD "TO," T-O (pronounce the word, then spell it.)
#10. THE WORD WHICH HAS THE "COMMA" AFTER IT.
#11. MARK THE SIGN FOR "E-N-C-E" (Spell)
#12. "ENOUGH"
#13. "BELOW"

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

3. Directions for Scoring

Scoring is completely objective and can be accomplished easily and rapidly by clerks untrained in braille. Transparent plastic keys have been prepared to facilitate scoring. These keys are punched with a hole corresponding to the location of the correct answer for each item. Tests are scored by marking a 1 or a 0 within each of these punched holes to indicate the correctness of the subject's response. The score for each sub-test is the number of items answered correctly. The total test score is the sum of the sub-test scores.

4. Interpretation of Scores: Norms

Grade norms and selected percentile norms have been prepared for users of these tests. All norms were derived from data representative of the combined braille reading population of public and residential school programs in the continental United States. Tables 2, 3, 4, and 5 provide grade score equivalents for performances on the Beginning, Intermediate, Advanced, and Pretest, respectively. Table 5 includes recommendations regarding the most

TABLE 2

GRADE SCORES: BEGINNING LITERARY TESTS

Number Correct	A	B
Letters:		
21	4.5	3.8
20	2.6	2.8
19	2.0	2.1
18	1.5	1.5
17	1.2	1.2
16	1.0	1.0
Punctuation:		
10	5.3	5.0
9	4.2	4.0
8	3.6	3.4
7	2.9	2.8
6	2.3	2.1
5	1.4	1.0
4	1.0	--
Word Form:		
47	5.5	5.2
46	4.8	4.4
45	4.4	4.0
44	4.0	3.8
43	3.7	3.6
42	3.4	3.4
41	3.2	3.2
40	2.9	3.1
39	2.7	3.0
38	2.6	2.9
37	2.5	2.8
36	2.4	2.7
35	2.3	2.6
34	2.2	2.5
33	2.1	2.5
Word Form, Cont.:		
32	2.1	2.4
31	2.0	2.3
30	1.9	2.3
29	1.9	2.2
28	1.8	2.1
27	1.7	2.0
26	1.6	1.8
25	1.5	1.7
24	1.4	1.6
23	1.2	1.4
22	1.0	1.3
21	--	1.2
20	--	1.0
Total Test:		
78	5.4	--
77	4.8	4.9
76	4.5	4.4
75	4.3	4.1
74	4.1	3.8
73	3.8	3.7
72	3.6	3.5
71	3.5	3.3
70	3.4	3.2
69	3.2	3.1
68	3.0	3.0
67	2.9	2.9
66	2.8	2.8
65	2.7	2.7
64	2.6	2.7
63	2.5	2.6
62	2.4	2.5
Total Test, Cont.:		
61	2.3	2.5
60	2.3	2.4
59	2.2	2.4
58	2.2	2.3
57	2.1	2.3
56	2.1	2.2
55	2.0	2.2
54	2.0	2.1
53	1.9	2.0
52	1.9	1.9
51	1.8	1.8
50	1.8	1.8
49	1.7	1.7
48	1.7	1.7
47	1.6	1.6
46	1.6	1.5
45	1.5	1.4
44	1.5	1.3
43	1.4	1.2
42	1.4	1.0
41	1.3	--
40	1.3	--
39	1.2	--
38	1.1	--
37	1.0	--

TABLE 3

GRADE SCORES: INTERMEDIATE LITERARY TESTS

Number Correct	A	B
Punctuation:		
17	--	5.7
16	4.9	5.0
15	4.3	4.5
14	3.9	4.1
13	3.6	3.8
12	3.3	3.5
11	3.1	3.1
10	2.8	2.7
9	2.5	2.3
8	2.1	1.8
7	1.7	1.0
6	1.0	--
Word Form:		
44	--	6.2
43	5.8	5.7
42	5.2	5.2
41	4.8	4.9
40	4.5	4.6
39	4.2	4.3
38	4.0	4.1
37	3.8	3.9
36	3.6	3.7
35	3.5	3.6
34	3.4	3.4
33	3.3	3.3
32	3.3	3.1
31	3.2	3.0
30	3.1	2.8
29	3.1	2.7
28	3.0	2.6
27	2.9	2.6
Word Form, Cont.:		
26	2.8	2.5
25	2.7	2.4
24	2.6	2.3
23	2.4	2.2
22	2.2	2.1
21	2.0	2.0
20	1.7	1.9
19	1.4	1.8
18	1.0	1.6
17	--	1.4
16	--	1.0
Total Test:		
60	6.4	--
59	5.7	--
58	5.4	5.1
57	5.2	4.7
56	4.9	4.6
55	4.6	4.5
54	4.4	4.4
53	4.2	4.2
52	4.0	4.1
51	3.9	4.0
50	3.8	3.9
49	3.7	3.8
48	3.6	3.7
47	3.5	3.6
46	3.4	3.5
45	3.3	3.4
44	3.2	3.3
43	3.1	3.2
42	3.1	3.1
Total Test, Cont.:		
41	3.0	3.0
40	3.0	2.9
39	2.9	2.8
38	2.9	2.8
37	2.8	2.7
36	2.7	2.6
35	2.6	2.5
34	2.5	2.5
33	2.4	2.4
32	2.3	2.3
31	2.2	2.2
30	2.1	2.0
29	1.9	1.9
28	1.8	1.8
27	1.6	1.6
26	1.4	1.4
25	1.0	1.2
24	--	1.0

TABLE 4

GRADE SCORES: ADVANCED LITERARY TESTS

Number Correct	A	B	Number Correct	A	B	Number Correct	A	B
Punctuation:			Word Form, Cont.:			Total Test, Cont.:		
18	--	9.8	27	5.3	4.5	45	7.6	6.3
17	--	8.5	26	5.1	4.0	44	7.3	6.0
16	11.3	7.5	25	5.0	3.4	43	7.0	5.8
15	9.4	6.7	24	4.8	2.8	42	6.7	5.5
14	8.2	6.0	23	4.4	2.2	41	6.5	5.3
13	7.1	5.3	22	3.8	1.4	40	6.3	5.0
12	5.8	4.3	21	3.0	--	39	6.1	4.7
11	3.7	2.[illegible]	20	1.8	--	38	5.9	4.5
						37	5.7	4.2
Word Form:			Total Test:			36	5.5	3.9
34	--	11.0	52	--	10.2	35	5.3	3.7
33	10.3	8.4	51	--	9.1	34	5.0	3.4
32	8.5	7.3	50	--	8.4	33	4.7	3.1
31	7.4	6.6	49	10.0	7.8	32	4.2	2.8
30	6.7	6.0	48	9.0	7.4	31	3.6	2.4
29	6.0	5.5	47	8.5	7.0	30	2.8	1.9
28	5.6	5.0	46	8.0	6.6	29	1.9	--

TABLE 5

GRADE SCORES: LITERARY PRETEST

Number Correct	Grade Score	Most Appropriate Full-Length Test
12	7.2	Advanced
11	5.3	Advanced
10	4.1	Advanced
9	3.5	Inter. or Adv.
8	3.0	Intermediate
7	2.6	Intermediate
6	2.1	Beg. or Inter.
5	1.5	Beginning

TABLE 6

PERCENTILE SCORES: BEGINNING LITERARY TESTS

Grade	P_{10} A	P_{10} B	P_{25} A	P_{25} B	P_{50} A	P_{50} B	P_{75} A	P_{75} B	P_{90} A	P_{90} B
Letters:										
1.2	5	5	13	10	17	17	20	20	21	21
1.5	7	7	14	11	18	18	20	21	21	22
1.8	9	9	15	13	19	18	21	21	21	22
2.2	11	11	16	14	19	19	21	21	22	22
2.5	13	12	17	15	20	20	21	21	22	22
2.8	15	14	18	16	20	20	21	21	22	22
Punctuation:										
1.2	2	2	4	3	5	5	7	7	9	8
1.5	3	2	4	3	5	5	8	7	9	9
1.8	3	2	4	3	6	6	8	8	9	9
2.2	3	2	4	4	6	6	8	8	10	10
2.5	3	2	5	4	6	6	8	8	10	10
2.8	3	3	5	5	7	7	9	9	10	10
Word Form:										
1.2	8	9	15	13	23	21	31	27	39	30
1.5	10	10	16	15	25	23	33	28	41	32
1.8	12	12	18	17	28	26	36	30	42	36
2.2	16	15	22	20	34	29	40	36	44	41
2.5	19	18	28	25	37	33	42	40	45	43
2.8	23	21	34	30	39	37	43	43	46	45
Total Test:										
1.2	21	21	28	30	39	43	50	51	57	57
1.5	22	22	31	32	44	46	56	55	61	61
1.8	25	24	35	35	50	50	62	60	66	65
2.2	31	28	46	40	59	56	68	66	71	71
2.5	37	34	54	46	63	62	71	69	73	74
2.8	45	42	58	53	66	66	73	72	75	76

TABLE 7

PERCENTILE SCORES: INTERMEDIATE LITERARY TESTS

Grade	P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Punctuation:										
1.8	2	5	5	6	7	8	10	11	12	15
2.2	3	5	5	6	8	9	11	12	13	15
2.5	3	5	6	7	9	10	12	13	14	16
2.8	4	6	7	7	10	10	13	14	16	16
3.2	5	6	9	8	12	11	15	15	17	17
3.5	6	7	10	9	13	12	16	16	18	18
3.8	8	8	11	10	14	13	16	16	18	18
Word Form										
1.8	8	9	13	11	20	19	26	26	39	39
2.2	11	10	15	13	22	22	28	28	40	40
2.5	14	11	17	14	24	26	30	30	41	41
2.8	17	13	20	17	26	30	33	34	42	42
3.2	20	16	25	22	31	32	37	38	43	43
3.5	22	18	28	25	35	34	39	40	44	44
3.8	24	20	31	29	38	36	41	41	45	44
Total Test:										
1.8	19	18	21	20	28	28	38	40	50	50
2.2	19	18	22	22	31	31	41	43	52	52
2.5	20	19	25	24	34	34	44	46	54	54
2.8	22	21	28	27	38	39	48	49	56	56
3.2	27	23	34	31	44	43	53	52	58	59
3.5	31	26	39	35	48	46	56	55	60	60
3.8	35	30	42	40	49	50	58	57	62	62

TABLE 8

PERCENTILE SCORES: ADVANCED LITERARY TESTS

Grade	P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Punctuation:										
3.2	7	7	8	8	11	11	13	16	15	17
3.5	7	7	8	8	11	11	13	16	15	17
3.8	7	7	8	9	11	12	13	16	15	17
4.2	7	7	8	9	11	12	13	16	16	18
4.5	7	7	9	10	11	12	13	16	16	18
4.8	7	8	9	10	11	12	13	16	16	18
5.2	7	8	9	11	12	13	14	17	16	18
5.5	7	8	9	11	12	13	14	17	16	18
5.8	8	9	9	11	12	14	14	17	16	18
6.2	8	9	10	12	12	14	15	17	17	19
6.5	8	9	10	12	13	15	15	18	17	19
6.8	8	10	10	13	13	15	15	18	17	19
7.2	9	10	11	13	13	16	16	18	18	20
7.5	9	10	11	13	13	16	16	18	18	20
7.8	9	10	11	13	14	16	16	19	18	20
8.2	10	11	12	14	14	17	17	19	18	20
8.5	10	11	12	14	14	17	17	19	19	20
8.8	10	11	12	14	14	17	17	19	19	21
9.2	10	12	12	15	15	18	18	20	19	21
9.5	10	12	13	15	15	18	18	20	19	21
9.8	10	12	13	15	15	18	18	20	19	21
10.2	11	13	13	15	16	18	18	20	20	21
10.5	11	13	13	15	16	18	18	20	20	21
10.8+	11	13	14	16	16	18	18	20	20	22
Word Form:										
3.2	14	18	18	21	20	25	25	28	29	32
3.5	14	18	19	21	20	25	25	29	30	32
3.8	15	19	19	22	21	26	26	29	30	32
4.2	15	19	19	22	22	26	26	30	31	32
4.5	15	19	20	22	22	27	27	30	32	33
4.8	15	19	20	23	24	28	29	31	33	33

TABLE 8, Cont.

Grade	P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Word Form, Cont.:										
5.2	16	20	21	23	26	28	31	31	34	33
5.5	16	20	22	24	28	29	32	32	34	33
5.8	16	20	23	25	28	29	32	32	35	34
6.2	17	21	24	26	29	30	33	33	35	34
6.5	18	21	26	27	30	31	33	33	35	34
6.8	19	22	26	28	30	31	34	33	35	34
7.2	21	23	27	28	31	32	34	34	35	35
7.5	22	24	28	29	31	32	34	34	36	35
7.8	23	25	28	29	31	32	35	34	36	35
8.2	24	26	29	30	32	33	35	34	36	35
8.5	24	26	29	30	32	33	35	35	36	35
8.8	25	27	30	30	32	33	35	35	36	36
9.2	25	27	30	31	32	34	35	35	36	36
9.5	26	27	30	31	33	34	35	35	36	36
9.8	26	27	31	31	33	34	35	35	36	36
10.2	26	27	31	31	33	34	35	35	36	36
10.5	26	27	31	32	33	34	35	35	36	36
10.8+	26	28	31	32	33	34	35	35	36	36
Total Test:										
3.2	24	25	27	28	30	33	37	41	45	48
3.5	24	25	27	28	31	34	37	41	45	49
3.8	24	25	27	28	31	35	38	42	45	49
4.2	24	25	28	29	32	37	39	43	46	49
4.5	25	26	29	30	33	38	40	44	46	50
4.8	25	26	29	31	33	39	40	45	47	51
5.2	25	27	30	33	35	41	42	46	48	52
5.5	26	28	31	35	36	42	43	47	49	52
5.8	26	28	32	37	38	43	44	48	49	53
6.2	27	30	34	39	39	45	45	49	50	53
6.5	28	31	35	40	41	46	46	50	51	54
6.8	29	32	36	41	42	47	47	51	51	54
7.2	31	34	38	42	44	48	48	52	52	55
7.5	32	35	39	43	45	48	49	52	52	55
7.8	34	37	40	43	46	49	50	53	53	55

TABLE 8, Cont.

Grade	P 10		P 25		P 50		P 75		P 90	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Total Test, Cont.:										
8.2	35	38	41	44	46	50	50	53	53	56
8.5	36	39	42	45	47	50	51	54	54	56
8.8	37	40	43	45	48	51	51	54	54	56
9.2	37	41	43	46	48	51	51	54	54	56
9.5	37	41	44	46	48	51	52	54	54	56
9.8	38	42	44	47	49	52	52	55	55	57
10.2	38	42	45	47	49	52	52	55	55	57
10.5	38	43	45	48	49	52	53	55	55	57
10.8+	38	43	45	48	49	52	53	55	55	57

TABLE 9

CORRELATIONS BETWEEN LITERARY PRETEST AND FULL-LENGTH LITERARY TEST SCORES*

	n	r
Beginning Literary	357	.75
Intermediate Literary	522	.72
Advanced Literary	785	.73

*Form A Total Test Scores

appropriate level of a full-length test to administer if the examiner knows only a subject's Pretest score. Tables 6, 7, and 8 provide 10th, 25th, 50th, 75th, and 90th percentile scores at selected grade levels throughout the appropriate range of administration of each full-length literary test.

5. Technical Data

A detailed report describing the development and standardization of the Colorado Braille Battery is available (Woodcock and Bourgeault, 1964). This section of the manual briefly describes the development of the battery and reports pertinent statistical data.

Test development. The procedures followed in developing and standardizing the Colorado Braille Battery were typical of the steps usually taken in constructing and standardizing educational achievement tests. Individual test items were prepared by members of the project staff who were familiar with braille. These braillists were assisted in the actual writing of test items by other personnel competent in test construction and item-writing techniques. The project staff followed closely the contents of several pertinent publications in the process of preparing the individual test items. The major reference publication used for this purpose was the manual and the addendum listed below:

English Braille, American Edition--1959, (Joint Uniform Braille Committee, 1961)

Addendum to English Braille, American Edition--1959 (Joint Uniform Braille Committee, 1961)

In addition to the above references, the project staff made substantial use of two well-known instructional manuals for braille transcribers:

Dot Writing, (Wise 1960)

Instruction Manual for Braille Transcribing, Third Edition, (Dorf and Scharry, 1962)

During and following the development of the item pool, a series of preliminary tests were assembled administered, and evaluated. Master copies of the several preliminary tests were prepared on standard braille paper using a Perkins brailler. These masters were duplicated on 11" X 11 1/2" Brailon using the "ThermoForm 55" vacuum forming process. The final stage in the development of preliminary tests was the preparation and analysis of the "Preliminary Edition." The major objective of this stage was to obtain the item-analysis data required prior to building the Standardized Edition. The Preliminary Edition was administered to the braille readers attending several school programs for the blind. The resulting data was item analyzed to determine discrimination and difficulty indices. Reliabilities were calculated to estimate the length of tests which would be necessary to obtain satisfactory levels of reliability in the Standardization Edition.

The standardization edition was embossed by the American Printing House for the Blind. After embossing the tests were shipped directly to the schools participating in the standardization.

The standardization sample consisted of the braille reading students attending 62 randomly selected school programs for the blind in the continental United States. Nineteen of these 62 programs were residential schools for the blind and 43 were public school programs. The public school programs were drawn from a population of programs believed to have ten or more braille readers enrolled. The total standardization sample contained 2023 subjects. Residential schools for the blind accounted for 1494 subjects while public school programs accounted for 529.

Validity. The validity of a test is defined as the extent to which the test measures what it purports to measure. Four types of validity are characteristically referred to in the literature. These are named "content validity," "predictive validity," "concurrent validity," and "construct validity." The first of these types of validity, content validity, is the type ordinarily associated with educational achievement tests. The evaluation of content validity is generally based upon arguments regarding the adequacy of the sampling of the area of achievement to be measured. The selection and preparation of test items for the battery is described in the complete report mentioned above. In brief, the original pool of test items consisted of two items for each discrete element identified in the code. To insure content accuracy and coverage, a staff of eleven braillists cooperated in writing and editing this pool of items. These braillists were guided by the contents of several pertinent publications.

Product-moment Correlation Coefficients have been calculated between scores obtained on the Literary Pretest and the full-length literary tests. These results are shown in Table 9. A rather wide spread of grade placement is represented in each of the samples.

Reliability. The calculation of internal consistency coefficients was accomplished by use of the Kuder-Richardson 20 formula as modified by Tucker (Tucker, 1949). Internal consistency coefficients (r_{tt}) and corresponding standard error of measurement (SE_m) data are presented in Table 10. These values were calculated from the portion of the standardization sample at each grade level administered both Form A and Form B of the same test.

Table 11 reports the correlations obtained among the subtest and total test scores of the three levels of the literary code tests. (Correlations reported between any subtest scores and their corresponding total test scores are spuriously high due to the inclusion of the part score in the total score.)

Correlations between alternate forms of the tests (r_{AB}) have been reported in Table 10. These reliability coefficients were calculated by the Pearson product-moment Correlation formula.

No test-retest reliability data is available on the Colorado Braille Battery at this time.

6. References

Dorf, Maxine B., & Scharry, E. R. Instruction Manual for Braille Transcribing, Third Edition. Washington: Library of Congress, 1962.

Joint Uniform Braille Committee. English Braille, American Edition, 1959. Louisville: American Printing House for the Blind, 1961.

________________. Addendum to English Braille, American Edition, 1959. Louisville: American Printing House for the Blind, 1960.

Wise, Janet. Dot Writing. New York: The author, 1960.

Woodcock, R. W., & Bourgeault, S. E. Construction and Standardization of a Battery of Braille Skill Tests. Greeley: Colorado State College, 1964.

TABLE 10

RELIABILITY DATA

Test	Grade	n	r_{tt}*	SE_m*	r_{AB}
Beginning Literary:					
Letters	1.9	86	.92	1.48	.70
Punctuation			.68	1.55	.64
Word Form			.93	2.85	.80
Total			.95	3.60	.90
Letters	2.9	74	.92	1.18	.78
Punctuation			.66	1.82	.74
Word Form			.94	2.26	.91
Total			.94	3.09	.94
Intermediate Literary:					
Punctuation	2.9	54	.76	1.91	.71
Word Form			.92	2.85	.78
Total			.93	3.46	.88
Punctuation	3.9	125	.89	1.62	.72
Word Form			.92	2.41	.84
Total			.94	2.89	.90
Punctuation	4.9	98	.78	1.79	.60
Word Form			.97	2.00	.77
Total			.96	2.76	.82
Advanced Literary:					
Punctuation	4.9	57	.62	2.09	.71
Word Form			.91	2.20	.86
Total			.91	3.06	.87
Punctuation	5.9	143	.80	1.71	.69
Word Form			.91	1.95	.77
Total			.92	2.84	.80
Punctuation	6.9	139	.65	1.90	.70
Word Form			.89	1.91	.84
Total			.86	2.74	.85

TABLE 10, Cont.

Test	Grade	n	r_{tt}*	SE_m*	r_{AB}
Punctuation	7.9	97	.72	2.02	.59
Word Form			.87	1.43	.81
Total			.88	2.56	.88
Literary Pretest:	1.9	156	.81	1.79	
	2.9	169	.66	1.53	
	3.9	265	.75	1.19	
	4.9	276	.83	1.13	
	5.9	232	.82	1.05	
	6.9	180	.80	1.02	
	7.9	127	.64	.90	
	8.9	149	.80	.86	

*Form A Only

TABLE 11

LITERARY TEST INTERCORRELATIONS
(Form A)

	Punctuation Subtest	Word Form Subtest	Total Test
Beginning Literary:			
(Grade 1, n = 114)			
Letters Subtest	.64	.69	.85
Punctuation Subtest		.60	.75
Word Form Subtest			.88
Intermediate Literary:			
(Grade 3, n = 157)			
Punctuation Subtest		.69	.84
Word Form Subtest			.98
Advanced Literary:			
(Grade 5, n = 146)			
Punctuation Subtest		.54	.87
Word Form Subtest			.96

COLORADO BRAILLE BATTERY

Richard W. Woodcock
Colorado State College 1962-63
George Peabody College for Teachers 1963-64

and

Stanley E. Bourgeault
Colorado State College 1962-64

NEMETH CODE TESTS

Manual of Directions

TABLE OF CONTENTS PAGE

1. Introduction and Description 1
2. Directions for Administering 3
    Sample Items 4
    Beginning Nemeth 5
    Intermediate Nemeth 7
3. Directions for Scoring 10
4. Interpretation of Scores: Norms 10
5. Technical Data 13
6. References 15

Colorado State College
1964

The research reported herein was supported through the Cooperative Research Program of the Office of Education, U. S. Department of Health, Education, and Welfare.

NEMETH CODE TESTS

1. Introduction and Description

The evaluation of educational achievement is generally facilitated by the use of standardized tests which measure the acquisition of skills or mastery of content. Almost without exception, the standardized assessment of reading and arithmetic skills of braille readers is dependent upon tests originally designed for sighted students. Some print tests have been simply transcribed into braille with no modifications in the content or procedures of administration. Other tests have undergone limited revision and modification but still lack restandardization and validation on the braille reading population. Though beset by these limitations, standardized tests are presently available for measuring the following reading skills: vocabulary, comprehension, speed, and oral reading. In the area of arithmetic, tests of computation and of problem solving are available. Tests designed to measure knowledge of the braille codes as used in reading and arithmetic, and virtually nonexistent, although the use of these codes requires the blind learner to acquire a body of knowledge which is unique and additional to that learned by his seeing counterpart. This dimension of reading or arithmetic skill cannot be measured by print tests transcribed into braille but must be handled by tests especially constructed for this purpose.

The Colorado Braille Battery provides a series of tests for measuring knowledge of two braille codes--the Grade 2 literary code and the Nemeth code for mathematical notation. These tests are not tests of reading or mathematics skill as such, but tests of one essential aspect of the ability to read or do number work in braille, i. e., how well the subject knows the elements of the braille codes and the rules governing their use. The eleven tests comprising the Colorado Braille Battery (CBB), are indicated in Table 1. Seven tests measure knowledge of the Grade 2 literary code and four tests measure knowledge of the Nemeth code The literary tests fall into three overlapping levels with two parallel forms at each level. In addition there is a short "Pretest" designed for screening purposes. The Nemeth tests fall into two overlapping levels with two parallel forms at each level. The eleven tests comprising the CBB are group tests. All questions are multiple-choice five-alternative items.

The battery is appropriate for use with both children and adults. The tests can provide teachers of the blind with objective measurement data regarding a student's over-all knowledge of the braille codes as well as provide a means for analyzing strengths and weaknesses in this area of achievement. The tests may be used with seeing individuals, such as braille transcribers or teachers of the blind to obtain measures of their braille knowledge. In addition, the battery should be useful as a research tool.

TABLE 1

TESTS COMPRISING THE COLORADO BRAILLE BATTERY

Levels	Braille Literary Code	Nemeth Code (Mathematics)
Pretest: (for screening use)	One Form	———
Beginning Level:	Form A Form B	Form A Form B
Intermediate Level:	Form A Form B	Form A Form B
Advanced Level:	Form A Form B	———

The Nemeth Code. The ten digits are represented in the Nemeth code by the cell combinations for the first ten letters of the alphabet (a to j). However, these combinations are moved from the upper four dot positions into the lower four dot positions of the braille cell. When letters are used within a problem, they are written just as they appear in the literary code. In addition, the Nemeth code provides notation schemes necessary to express the various signs of operation and comparison, special alphabets such as Greek, and to indicate spatial relationships within print notation such as exponents, subscripts, and complex equations. This has been accomplished by Nemeth within a system of notation limited to 63 braille cell combinations.

2. Directions for Administering

General Directions

The degree of professional competency necessary for the administration and interpretation of these tests is comparable to that required for the valid administration and interpretation of typical standardized school achievement tests. These instructions and the test forms should be studied carefully before administering the tests.

Administration of the CBB proceeds similarly to that of most standardized achievement tests. One exception is that each item is presented orally by the examiner. The examiner dictates the desired response and the subject determines which of five alternatives he believes to be the correct braille representation of the oral stimulus just presented by the examiner. This choice is marked in the text booklet by the subject.

Time. The tests do not have time limits as such. It is suggested that students be "pushed" as they are taking these tests, otherwise, there is a tendency for the testing to slow down. The examiner should use his own judgment in regard to the time allowed for answering each item. As soon as a majority of the students have marked, or are marking, their choice of answer, it is probably time to begin presenting the next item.

Marking. If the subjects are already familiar with any particular scheme of marking multiple choice answers (such as circling, drawing a line under the word, drawing a line through the word, etc.) have the students use this familiar method. If the students are not familiar with any particular method, you may want to try a procedure wherein the student places the finger of his left hand on the chosen answer and then draws a mark around the end of his finger. The four sample items given in the beginning of each test will usually provide adequate practice in marking items. You may find it is desirable to give some prior, or additional, practice in marking to young children who are inexperienced with using pencils. It is recommended that students be supplied with short pencils for marking purposes.

During the administration of the tests, feel free to assist the subjects in any way related to the mechanics of answering. The subjects, of course, should not be told any of the multiple-choice alternatives in a question, or given further clues relative to the oral stimulus. The question may be read more than once if desired.

Grouping. With young children a small group of eight or ten works well. If the group is larger, there should be another person available to move about the room assisting in administration and helping youngsters with marking. Older students may be tested in larger groups though, again it is helpful to have an assistant in the room, especially during the first testing session.

Specific Directions

Before distributing the tests fill in the identifying information desired for each subject in the upper right-hand corner of the first page of the test booklet.

The instructions in bold-face type are to be read verbatim to the subjects.

Read: **THIS IS A TEST OF THE NEMETH CODE. YOU WILL BE ASKED QUESTIONS ABOUT WAYS OF WRITING NUMBERS AND PROBLEMS IN ARITHMETIC AND MATHEMATICS. IN THIS TEST THERE MAY BE QUESTIONS FOR WHICH YOU DO NOT KNOW THE ANSWER. IF YOU ARE NOT SURE OF AN ANSWER, MARK THE ANSWER YOU THINK IS BEST. GO ON TO THE NEXT QUESTION WHEN IT IS ASKED. OTHERWISE YOU MAY LOSE YOUR PLACE OR GET BEHIND. BE SURE TO LOOK AT ALL THE ANSWERS BEFORE DECIDING WHICH ONE IS BEST. IF YOU MARK AN ANSWER AND THEN WANT TO CHANGE IT, RAISE YOUR HAND AND SOMEONE WILL HELP YOU.**

YOU WILL BE GIVEN A TEST BOOKLET NOW BUT DO NOT MARK ON IT UNTIL TOLD TO DO SO.

If the subjects have had recent experience with these tests it may not be necessary to work through the sample items on the cover page. However, the sample items should be completed if the examiner has any question about the subjects' understanding of the test procedure or marking.

After the booklets are distributed and the subjects have pencils, say:

AT THE BOTTOM OF THE FIRST PAGE ARE SOME QUESTIONS FOR PRACTICE. I WILL TELL YOU WHAT TO MARK, YOU FIND THE RIGHT ANSWER AND WITH YOUR PENCIL, MARK THAT ANSWER.

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 1." (Check to see that all subjects have found "Number 1.") **THERE ARE FIVE ANSWERS IN ROW NUMBER ONE. THESE ANSWERS ARE M, P, N, V, AND Q. LOOK AT ALL FIVE ANSWERS AND THEN MARK THE LETTER "M." RAISE YOUR HAND IF YOU NEED ANY HELP.**

Check each subject's paper to make certain he is marking properly.

PUT YOUR FINGER ON THE PLACE WHICH SAYS "NUMBER 2." LOOK AT ALL FIVE ANSWERS. FIND AND MARK THE LETTER "B."

Check papers for proper marking.

FIND ROW #3. FIND AND MARK THE LETTER "X." BE SURE YOU LOOK AT ALL FIVE ANSWERS.

Check papers for proper marking.

NOW LOOK AT ROW #4. FIND AND MARK THE LETTER "L."

DO YOU UNDERSTAND HOW TO MARK YOUR ANSWERS? ARE THERE ANY QUESTIONS? Pause to answer questions, if any.

ON THE NEXT PAGE ARE MORE QUESTIONS LIKE THOSE YOU HAVE JUST ANSWERED. AS YOU ARE ANSWERING THESE QUESTIONS, BE VERY CAREFUL YOUR PENCIL DOES NOT MAKE EXTRA MARKS ON YOUR PAPER.

NOW TURN THE PAGE. (To p. 2)

Beginning Nemeth Tests, Forms A and B

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page two.

Note that separate instructions are given below for Form A and for Form B.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "NUMBER 5." BE SURE TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK. REMEMBER, THIS IS A TEST OF THE NEMETH CODE.

#2. MARK THE "CENT SIGN."

#3. MARK THE ABBREVIATION FOR "QUARTS."

#4. THE ANSWER WHICH SAYS "4 TIMES B."

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "NUMBER 5." BE SURE TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK. REMEMBER, THIS IS A TEST OF THE NEMETH CODE.

#2. MARK THE "CENT SIGN."

#3. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "4 TIMES B."

#4. THE ANSWER WHICH SAYS "ONE HUNDRED NINETY-FOUR."

Form A

#5. THE ANSWER WHICH SAYS "ONE HUNDRED NINETY-FOUR."
#6. THE "PLUS" OR "ADDITION" SIGN.
#7. THE ANSWER WHICH SAYS "TWENTY-FIVE DOLLARS."
#8. THE ABBREVIATION FOR "FEET."
#9. THE ANSWER WHICH SAYS "ONE-FOURTH."
#10. MARK SIX HUNDRED TEN.
#11. TWENTY-THREE FIFTHS.
#12. THE EQUALS SIGN.

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE ABBREVIATION FOR "TEASPOONS."

#14. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "A" IS GREATER THAN "B." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#15. THE "FRACTION SIGN."
#16. "THREE-FOURTHS."
#17. "TWENTY-THREE THOUSAND, FOUR HUNDRED FIFTY-SIX." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#18. THE "MULTIPLICATION" SIGN.
#19. THE ABBREVIATION FOR "OUNCES."
#20. THE ABBREVIATION FOR "SECONDS."
#21. THE ABBREVIATION FOR "MILES."
#22. THE ABBREVIATION FOR "PECKS."

Form B

#5. THE ABBREVIATION FOR "FEET."
#6. THE "DOLLAR SIGN."
#7. THE ANSWER WHICH SAYS "ONE-FOURTH."
#8. THE ANSWER WHICH SAYS "SIX HUNDRED TEN."
#9. THE ANSWER WHICH SAYS "TWENTY-THREE FIFTHS."
#10. THE "PLUS" OR "ADDITION" SIGN.
#11. THE ABBREVIATION FOR "PINTS."
#12. THE "FRACTION SIGN."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." MARK THE "MULTIPLICATION SIGN."

#14. THE ABBREVIATION FOR "QUARTS."
#15. THE ABBREVIATION FOR "SECONDS."
#16. THE "MINUS" OR "SUBTRACTION" SIGN.
#17. "THREE-FOURTHS."
#18. THE FRACTION "XY OVER Z."
#19. THE ANSWER WHICH SAYS "TWO DIVIDED INTO FOUR IS TWO."
#20. THE ABBREVIATION FOR "PECKS."
#21. "EIGHTY-NINE CENTS."
#22. "TWO AND ONE-THIRD." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE MARKING.
#23. THE ABBREVIATION FOR "POUNDS."

Form A

NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 23." MARK THE ANSWER WHICH SAYS "EIGHT DIVIDED BY FOUR."

#24. THE ABBREVIATION FOR "MINUTES."
#25. THE ANSWER WHICH SAYS "SIX PER CENT."
#26. THE ABBREVIATION FOR "BUSHELS."
#27. THE ABBREVIATION FOR "INCHES."
#28. THE ABBREVIATION FOR "YEARS."
#29. THE ANSWER WHICH SAYS "THE SQUARE ROOT OF FOUR."
#30. THE ABBREVIATION FOR "KILOGRAMS."
#31. THE ABBREVIATION FOR "CENTIMETERS."
#32. THE ABBREVIATION FOR "KILOMETERS."
#33. THE ANSWER WHICH SAYS "A OVER 5."
#34. THE ABBREVIATION FOR "SQUARE FEET."

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Form B

#24. THE ABBREVIATION FOR "GALLONS."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 25." MARK THE ABBREVIATION FOR "WEEKS."

#26. THE ANSWER WHICH SAYS "3XY."
#27. THE ABBREVIATION FOR "BUSHELS."
#28. "TWO HUNDRED EIGHTY-SEVEN."
#29. THE ABBREVIATION FOR "HOURS." (SAY THE WORD, THEN SPELL.)
#30. THE ANSWER WHICH IS "TWO PI R." ($2\pi r$)
#31. THE ABBREVIATION FOR "MONTHS."
#32. THE ABBREVIATION FOR "METERS."
#33. THE ABBREVIATION FOR "DAYS."
#34. THE ANSWER WHICH SAYS "B CUBED."

NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

Intermediate Nemeth Tests, Forms A and B

Check test booklets to be certain all subjects have turned to page two.

Note that separate instructions are given below for Form A and for Form B.

Form A

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "FRACTION SIGN." BE SURE TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK. REMEMBER, THIS IS A TEST OF THE NEMETH CODE.

#2. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "TWENTY-THREE THOUSAND, FOUR HUNDRED FIFTY-SIX." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.

#3. MARK THE ABBREVIATION FOR "SECONDS."

#4. THE ABBREVIATION FOR "PECKS."

#5. THE ABBREVIATION FOR "MINUTES."

#6. THE ABBREVIATION FOR "BUSHELS."

#7. THE ABBREVIATION FOR "YEARS."

#8. THE ABBREVIATION FOR "KILOGRAM."

#9. THE ABBREVIATION FOR "KILOMETERS."

#10. THE ABBREVIATION FOR "SQUARE FEET."

#11. THE ANSWER WHICH SAYS "A OVER FIVE."

#12. THE ABBREVIATION FOR "CENTIMETERS."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." NOTICE THIS QUESTION IS WRITTEN DIFFERENTLY, MARK THE ANSWER WHICH SAYS "NINE PLUS FOUR EQUALS THIRTEEN." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE MARKING.

Form B

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 1." FIND AND MARK THE "FRACTION SING." BE SURE TO LOOK AT ALL ANSWERS BEFORE YOU MARK. REMEMBER, THIS IS A TEST OF THE NEMETH CODE.

#2. MARK THE "MINUS" OR "SUBTRACTION" SIGN.

#3. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "XY OVER Z."

#4. THE ABBREVIATION FOR "PECKS."

#5. THE ANSWER WHICH SAYS "TWO AND ONE-THIRD."

#6. THE ABBREVIATION FOR "GALLONS."

#7. THE ANSWER WHICH SAYS "THREE XY."

#8. THE ANSWER WHICH SAYS "TWO HUNDRED EIGHTY-SEVEN."

#9. THE ANSWER WHICH SAYS "TWO PI R." ($2\pi r$)

#10. THE ABBREVIATION FOR "METERS."

#11. THE ANSWER WHICH SAYS "B CUBED."

#12. THE ANSWER WHICH SAYS "6 DIVIDED INTO 12."

NOW TURN THE PAGE. (To p. 3)

PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 13." NOTICE THIS QUESTION IS WRITTEN DIFFERENTLY, MARK THE ANSWER WHICH SAYS "NINE PLUS FOUR EQUALS THIRTEEN." BE SURE TO LOOK AT ALL FIVE ANSWERS BEFORE MARKING.

Form A	Form B
#14. THE ABBREVIATION FOR "RODS."	#14. THE ABBREVIATION FOR "RODS."
#15. THE SIGN WHICH SAYS A VALUE IS CUBED.	#15. THE ANSWER WHICH SAYS "C IS LESS THAN D." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.
#16. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "THE SQUARE ROOT OF 4Y."	#16. THE ABBREVIATION FOR "GRAMS."
#17. THE ANSWER WHICH SAYS "SEVEN DIVIDED BY EIGHT."	#17. THE GREEK LETTER "GAMMA."
#18. THE ABBREVIATION FOR "CUBIC INCH."	#18. THE ANSWER WHICH SAYS "SQUARE ROOT OF 4Y."
#19. THE ANSWER WHICH SAYS "4 STAR."	#19. THE ABBREVIATION FOR "CUBIC INCHES."
#20. THE ANSWER WHICH SAYS "EIGHT TIMES 'A' TIMES CAPITAL 'T'." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.	#20. THE ANSWER WHICH SAYS "FOUR STAR."
#21. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "T STAR."	#21. THE ABBREVIATION FOR "TONS."
#22. MARK THE ANSWER WHICH SAYS "U IS NOT EQUAL TO V." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.	#22. THE ANSWER WHICH SAYS THE "ABSOLUTE VALUE OF 'X'."
NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)	NOW TURN THE PAGE. (To p. 4)
PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 23." MARK THE ANSWER WHICH SAYS "X IS LESS THAN OR EQUAL TO B." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.	PUT YOUR FINGER ON "NUMBER 23." MARK THE ANSWER WHICH SAYS "'A' TO THE FOURTH EQUALS 'A' SQUARED TIMES 'A' SQUARED. THE ANSWERS ARE ON THREE LINES.
#24. THE ANSWER WHICH SAYS " 'A' TO THE FOURTH EQUALS 'A' SQUARED TIMES 'A' SQUARED." THIS QUESTION HAS ANSWERS ON THREE LINES.	#24. THE ANSWER WHICH SAYS "U IS NOT EQUAL TO V." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES BEFORE YOU MARK.

Form A	Form B
#25. THE ABBREVIATION FOR "GILLS."	#25. THE ANSWER WHICH SAYS "X IS LESS THAN OR EQUAL TO B." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.
#26. THE ANSWER WHICH SAYS "TWENTY-FOUR THOUSAND, EIGHT HUNDRED FIFTEEN." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.	#26. THE ANSWER WHICH SAYS "TWENTY-FOUR THOUSAND, EIGHT HUNDRED FIFTEEN." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.
#27. THE ANSWER WHICH SAYS "THE ABSOLUTE VALUE OF X."	#27. THE SIGN FOR "THEREFORE."
#28. THE ANSWER WHICH SAYS "X OVER Y, TIMES Z." LOOK AT THE ANSWERS IN BOTH LINES.	#28. THE ANSWER WHICH SAYS "X OVER Y, TIMES Z."
#29. THE SIGN FOR "THEREFORE."	#29. THE ANSWER WHICH SAYS "THE CUBE ROOT OF 8."
#30. THE ANSWER WHICH SAYS "THE CUBE ROOT OF EIGHT."	#30. THE ABBREVIATION FOR "GILLS."
NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.	NOW PUT YOUR PENCIL DOWN AND YOUR TEST WILL BE COLLECTED.

3. Directions for Scoring

Scoring is completely objective and can be accomplished easily and rapidly by clerks untrained in braille. Transparent plastic keys have been prepared to facilitate scoring. These keys are punched with a hole corresponding to the location of the correct answer for each item. Tests are scored by marking a 1 or a 0 within each of these punched holes to indicate the correctness of the subject's response. The score for each test is the number of items answered correctly.

4. Interpretation of Scores: Norms

Grade norms and selected percentile norms have been prepared for users of these tests. All norms were derived from data representative of the combined braille reading population of public and residential school programs in the continental United States. Tables 2 and 3 provide grade score equivalents for performances on the Beginning and Intermediate tests respectively.

TABLE 2

GRADE SCORES: BEGINNING NEMETH TESTS

Number Correct	A	B	Number Correct	A	B	Number Correct	A	B
27	--	9.1	20	5.8	5.2	13	3.8	3.4
26	8.8	8.0	19	5.5	4.9	12	3.5	3.1
25	8.1	7.2	18	5.2	4.7	11	3.2	2.8
24	7.5	6.7	17	4.9	4.5	10	2.9	2.5
23	7.0	6.2	16	4.6	4.2	9	2.5	2.1
22	6.6	5.8	15	4.3	4.0	8	2.1	1.7
21	6.2	5.5	14	4.1	3.7	7	1.4	1.2

TABLE 3

GRADE SCORES: INTERMEDIATE NEMETH TESTS

Number Correct	A	B
14	10.5	--
13	9.5	9.6
12	8.3	8.1
11	7.0	7.0
10	--	6.0
9	--	5.0

Tables 4 and 5 provide 10th, 25th, 50th, 75th, and 90th percentile scores at selected grade levels throughout the appropriate range of administration of each test.

The Beginning Tests are most effective as a measuring device between grades four and eight. They are rather difficult for subjects below grade four and tend to be too easy for most subjects by the beginning of grade nine. The tests are appropriate for use at any level if the primary interest is in the subject's knowledge of the Nemeth Code as used in the preparation of arithmetic texts and materials. The Intermediate Tests are most appropriate for students who have had some advanced work in mathematics using the Nemeth Code. There were few such subjects available in the standardization sample thus the norms resulting from this portion of the study are tentative. Furthermore, grade norms for the Intermediate Tests are virtually meaningless due to the small change in median performance from grade to grade. Percentile norms for grades nine and ten will be of the most value to users of the Intermediate Tests desiring national norms.

TABLE 4

PERCENTILE SCORES: BEGINNING NEMETH TESTS

Grade	P_{10}		P_{25}		P_{50}		P_{75}		P_{90}	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
3.2	6	6	8	9	11	12	13	16	17	19
3.5	7	8	9	11	12	13	14	17	18	21
3.8	7	9	10	12	13	14	15	18	19	22
4.2	8	10	11	13	14	16	17	20	21	23
4.5	9	11	12	14	15	17	18	21	22	24
4.8	10	12	13	15	17	18	20	22	23	26
5.2	11	13	14	17	18	20	21	23	24	27
5.5	11	14	15	18	19	21	22	24	25	27
5.8	12	15	16	19	20	22	23	25	26	28
6.2	13	16	17	20	21	23	24	26	27	29
6.5	14	17	18	20	22	24	25	26	28	29
6.8	14	17	18	21	23	24	26	27	29	30
7.2	15	18	19	21	23	25	27	27	29	30
7.5	15	18	20	22	24	25	28	27	30	30
7.8	16	18	20	22	25	26	28	28	30	31
8.2	16	19	20	23	25	26	29	28	31	31
8.5	16	19	21	23	26	26	29	28	31	31
8.8	17	19	21	23	26	27	30	28	32	31
9.2+	17	19	21	23	26	27	30	29	32	31

TABLE 5

PERCENTILE SCORES: INTERMEDIATE NEMETH TESTS

Grade	P_{10} A	P_{10} B	P_{25} A	P_{25} B	P_{50} A	P_{50} B	P_{75} A	P_{75} B	P_{90} A	P_{90} B
8.2	7	6	9	9	12	12	15	14	18	17
8.5	7	6	10	9	12	12	15	15	19	18
8.8	7	6	10	9	12	12	16	15	20	19
9.2	7	7	10	9	13	13	16	15	21	19
9.5	8	7	11	9	13	13	17	15	21	19
9.8	8	7	11	9	13	13	17	15	22	20
10.2	8	8	11	10	14	13	18	16	23	20
10.5	9	8	12	10	14	13	18	16	23	20
10.8	9	8	12	10	14	13	19	16	23	20
11.2+	9	8	12	10	15	13	19	16	24	20

5. Technical Data

A detailed report describing the development and standardization of the Colorado Braille Battery is available (Woodcock and Bourgeault, 1964). This section of the manual briefly describes the development of the battery and reports pertinent statistical data.

Test development. The procedures followed in developing and standardizing the Colorado Braille Battery were typical of the steps usually taken in constructing and standardizing educational achievement tests. Individual test items were prepared by members of the project staff who were familiar with braille. These braillists were assisted in the actual writing of test items by other personnel competent in test construction and item-writing techniques. The project staff followed closely the contents of several pertinent publications in the process of preparing the individual test items. The major reference publication used for this purpose was the manual listed below:

Nemeth Code of Braille Mathematics, Revised 1956, (Joint Uniform Braille Committee, 1962)

During and following the development of the item pool, a series of preliminary tests were assembled, administered, and evaluated. Master copies of the several preliminary tests were prepared on standard braille paper using a Perkins brailler. These masters were duplicated on 11" X 11 1/2" Brailon using the "ThermoForm 55" vacuum forming process. The final stage in the development of preliminary tests was the preparation and analysis of the "Preliminary Edition." The major objective of this stage was to obtain the item-analysis data required prior to building the Standardized Edition. The Preliminary Edition was administered to the braille readers attending several school programs for the blind. The resulting data was item analyzed to determine discrimination and difficulty indices. Reliabilities were calculated to estimate the length of tests which would be necessary to obtain satisfactory levels of reliability in the Standardization Edition.

The standardization edition was embossed by the American Printing House for the Blind. After embossing the tests were shipped directly to the schools participating in the standardization.

The standardization sample consisted of the braille reading students attending 62 randomly selected school programs for the blind in the continental United States. Nineteen of these 62 programs were residential schools for the blind and 43 were public school programs. The public school programs were drawn from a population of programs believed to have ten or more braille readers enrolled. The total standardization sample contained 2023 subjects. Residential schools for the blind accounted for 1494 subjects while public school programs accounted for 529.

Validity. The validity of a test is defined as the extent to which the test measures what it purports to measure. Four types of validity are characteristically referred to in the literature. These are named "content validity," "predictive validity," "concurrent validity," and "construct validity." The first of these types of validity, content validity, is the type ordinarily associated with educational achievement tests. The evaluation of content validity is generally based upon arguments regarding the adequacy of the sampling of the area of achievement to be measured. The selection and preparation of test items for the battery is described in the complete report mentioned above. In brief, the original pool of test items consisted of two items for each discrete element identified in the code. To insure content accuracy and coverage, a staff of eleven braillists cooperated in writing and editing this pool of items.

Reliability. The calculation of internal consistency coefficients was accomplished by use of the Kuder-Richardson 20 formula as modified by Tucker (Tucker, 1949). Internal consistency coefficients (r_{tt}) and corresponding standard error of measurement (SE_m) data are presented in Table 6. These values were calculated from the portion of the standardization sample at each grade level administered both Form A and Form B of the same test.

TABLE 6

RELIABILITY DATA

Test	Grade	n	r_{tt}*	SE_m*	r_{AB}
Beginning Nemeth:	3.9	181	.68	2.47	.73
	4.9	195	.75	2.44	.75
	5.9	120	.82	2.22	.83
	6.9	92	.84	2.24	.86
	7.9	50	.87	2.16	.82
	8.9	50	.78	2.09	.61
	9.9	27	.84	1.88	.93
Intermediate Nemeth	8.9	28	.86	2.03	.69
	9.9	29	.70	2.32	.58
	10.9	36	.87	2.36	.62
	11.9	22	.80	2.35	.86
	12.9	18	.75	2.37	.65

*Form A Only

Correlations between alternate forms of the tests (r_{AB}) have been reported in Table 6. These reliability coefficients were calculated by the Pearson product-moment Correlation formula.

No test-retest reliability data is available on the Colorado Braille Battery at this time.

6. References

Joint Uniform Braille Committee. Nemeth Code of Braille Mathematics, Revised 1956. Louisville: American Printing House for the Blind, 1962.

Woodcock, R. W., & Bourgeault, S. E. Construction and Standardization of a Battery of Braille Skill Tests. Greeley: Colorado State College, 1964.

BIBLIOGRAPHY

[illegible]

APH. [illegible]

APH. [illegible]

Dorf, Maxine B., & Scharry, E. R. *Instruction manual for braille transcribing*. [illegible] Washington: Library of Congress, [illegible]

Gates, A. I. *Gates reading diagnostic tests*. New York: Teachers College, Columbia University, [illegible]

Guilford, J. P. *Psychometric methods*. New York: McGraw-Hill, [illegible]

[illegible] Personal communication. January [illegible]

Hayes, S. P. Standard tests in elementary subjects [illegible] Amer. Assoc. of Instr. for the Blind, [illegible]

Joint Uniform Braille Committee. *Appendix to English braille, American edition* [illegible] Louisville: American Printing House for the Blind, [illegible]

________. *English braille, American edition*, [illegible] Louisville: American Printing House for the Blind, [illegible]

________. *Nemeth code of braille mathematics*. *Revised* [illegible] Louisville: American Printing House for the Blind, [illegible]

Lorimer. *Lorimer braille recognition test.* Bristol, England: Royal School for the Blind, [illegible]

Spanner, H. V. (Compiler). *Revised international manual of braille music notation* [illegible] Louisville: American Printing House for the Blind, [illegible]

Tooze, F. H. G. *Tooze braille speed test*. Bristol, England: Royal School for the Blind, [illegible]

PRECEDING PAGE BLANK- NOT FILMED

BIBLIOGRAPHY

American Psychological Association. Technical recommendations for psychological tests and diagnostic techniques. Psychol. Bull., 1954, 51, 201-38.

APH, 1956. (See Spanner, H. V.)

APH, 1962. (See Joint Uniform Braille Committee, 1962)

Dorf, Maxine B., & Scharry, E. R. Instruction manual for braille transcribing, third edition. Washington: Library of Congress, 1962.

Gates, A. I. Gates reading diagnostic tests. New York: Teachers College, Columbia University, 1953.

Guilford, J. P. Psychometric methods. New York: McGraw-Hill, 1954,

Hanley, L. F. Personal communication. January 8, 1964.

Hayes, S. P. Standard tests in elementary subjects in schools for the blind. Amer. Assoc. of Instrs. for the Blind, 1918, 42-54.

Joint Uniform Braille Committee. Addendum to English braille, American edition, 1959. Louisville: American Printing House for the Blind, 1960.

________________. English braille, American edition, 1959. Louisville: American Printing House for the Blind, 1961.

________________. Nemeth code of braille mathematics, Revised 1956. Louisville: American Printing House for the Blind, 1962.

Lorimer. Lorimer braille recognition test. Bristol, England: Royal School for the Blind, 1962.

Spanner, H. V. (Compiler). Revised international manual of braille music notation: 1956. Louisville: American Printing House for the Blind, 1956.

Tooze, F. H. G. Tooze braille speed test. Bristol, England: Royal School for the Blind, 1962.

Tucker, L. R. A note on the estimation of test reliability by the Kuder-Richardson formula (20). Psychometrika, 1949, 14, 117-19.

Wise, Janet. Dot writing. New York: Author, 1960.